

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

	I	<i>Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
		Verordening (EG) nr. 1584/94 van de Commissie van 30 juni 1994 tot vaststelling van de sluisprijzen en de belastingen bij invoer voor ovoalbumine en lactoalbumine	1
		Verordening (EG) nr. 1585/94 van de Commissie van 30 juni 1994 tot vaststelling van de landbouwomrekeningskoersen	3
*		Verordening (EG) nr. 1586/94 van de Commissie van 30 juni 1994 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1722/93 ten aanzien van de produktie-restituties in de sector granen en de sector rijst	5
*		Verordening (EG) nr. 1587/94 van de Commissie van 30 juni 1994 houdende vaststelling van de balans met betrekking tot de voorziening van de Canarische eilanden met produkten van de sector varkensvlees in het eerste kwartaal van het verkoopseizoen 1994/1995 en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1724/92	6
*		Verordening (EG) nr. 1588/94 van de Commissie van 30 juni 1994 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering, in de sector melk en zuivelprodukten, van de regeling waarin is voorzien bij de Interimovereenkomsten tussen, enerzijds, de Gemeenschap en, anderzijds, respectievelijk, Bulgarije en Roemenië	8
*		Verordening (EG) nr. 1589/94 van de Commissie van 30 juni 1994 houdende vaststelling van de balans met betrekking tot de voorziening van de Azoren en Madeira met produkten van de sector varkensvlees in het eerste kwartaal van het verkoopseizoen 1994/1995 en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1725/92	14
*		Verordening (EG) nr. 1590/94 van de Commissie van 30 juni 1994 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering, in de sector varkensvlees, van de regeling waarin is voorzien bij de Interimovereenkomsten tussen, enerzijds, de Gemeenschap en, anderzijds, respectievelijk, Bulgarije en Roemenië	16
*		Verordening (EG) nr. 1591/94 van de Commissie van 30 juni 1994 tot vaststelling van de wegingscoëfficiënten voor de berekening van de gemeenschappelijke marktprijs voor geslachte varkens en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 1811/93	21

Prijs : 18 ecu

(Vervolg z.o.z.)

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

* Verordening (EG) nr. 1592/94 van de Commissie van 30 juni 1994 tot vaststelling, voor de sector varkensvlees, van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 3834/90 van de Raad houdende verlaging voor de periode van 1 juli tot en met 31 december 1994 van de heffingen voor bepaalde landbouwproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden	23
* Verordening (EG) nr. 1593/94 van de Commissie van 30 juni 1994 houdende vaststelling van de balans met betrekking tot de voorziening van de Azoren en Madeira met producten van de sectoren eieren en slachtpluimvee in het eerste kwartaal van het verkoopseizoen 1994/1995 en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1726/92	27
* Verordening (EG) nr. 1594/94 van de Commissie van 30 juni 1994 houdende vaststelling van de balans met betrekking tot de voorziening van de Canarische eilanden met producten van de sectoren eieren en slachtpluimvee in het eerste kwartaal van het verkoopseizoen 1994/1995 en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1729/92	29
Verordening (EG) nr. 1595/94 van de Commissie van 30 juni 1994 tot vaststelling van de invoerheffingen voor stroop en bepaalde andere producten van de suikersector ...	31
Verordening (EG) nr. 1596/94 van de Commissie van 30 juni 1994 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst	34
Verordening (EG) nr. 1597/94 van de Commissie van 30 juni 1994 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten	37
Verordening (EG) nr. 1598/94 van de Commissie van 30 juni 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2164/92 houdende bepalingen ter uitvoering van de specifieke regeling voor de voorziening van de Canarische eilanden met melk en zuivelproducten en tot vaststelling van de voorzieningsbalans	48
Verordening (EG) nr. 1599/94 van de Commissie van 30 juni 1994 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2219/92 houdende bepalingen ter uitvoering van de specifieke regeling voor de voorziening van Madeira met melk en zuivelproducten en tot vaststelling van de voorzieningsbalans	59
Verordening (EG) nr. 1600/94 van de Commissie van 30 juni 1994 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	64
Verordening (EG) nr. 1601/94 van de Commissie van 30 juni 1994 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten	67
Verordening (EG) nr. 1602/94 van de Commissie van 30 juni 1994 tot vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector varkensvlees	69

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

94/368/EG :

* Beschikking van de Commissie van 30 juni 1994 tot aanpassing, voor het verkoopseizoen 1994/1995, van de aanpassingssteun voor Portugese raffinerijen van ruwe suiker die uit derde landen met verlaagde heffing in Portugal wordt ingevoerd	74
---	----

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1584/94 VAN DE COMMISSIE

van 30 juni 1994

tot vaststelling van de sluisprijzen en de belastingen bij invoer voor ovoalbumine en lactoalbumine

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2783/75 van de Raad van
29 oktober 1975 betreffende een gemeenschappelijke
regeling van het handelsverkeer op ovoalbumine en lacto-
albumine⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4001/
87⁽²⁾, en met name op de artikelen 2, lid 2, en 5, lid 5,
tweede alinea,

Overwegende dat de sluisprijzen en de belastingen bij
invoer voor de produkten genoemd in artikel 1 van Veror-
dening (EEG) nr. 2783/75 voor iedere drie maanden
vooraf moeten worden vastgesteld; dat deze vaststelling
moet geschieden op basis van de sluisprijs en de heffing
voor eieren in de schaal voor hetzelfde tijdvak;

Overwegende dat deze sluisprijs en deze heffing zijn
vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1583/94 van de
Commissie van 30 juni 1994 tot vaststelling van de
sluisprijzen en de heffingen in de sector eieren⁽³⁾;

Overwegende dat het mogelijk is dat de bij deze veror-
dening vastgestelde belastingen bij invoer worden herzien
als uitvloeisel van wijzigingen in de invoerheffingen voor
eieren in de schaal op grond van eventuele latere
besluiten van de Raad inzake voedergranen;

Overwegende dat, daar de sluisprijzen en de belastingen
bij invoer voor ovoalbumine en lactoalbumine laatstelijk
bij Verordening (EEG) nr. 710/94 van de Commissie⁽⁴⁾
zijn vastgesteld, deze opnieuw moeten worden vastgesteld
voor het tijdvak van 1 juli tot en met 30 september 1994;

Overwegende dat de berekeningsmethoden voor de
sluisprijzen en de belastingen bij invoer in Verordening

nr. 200/67/EEG van de Commissie⁽⁵⁾ zijn aangegeven;
dat deze berekeningsmethoden eveneens moeten worden
1991 gebruikt bij de vaststelling van de sluisprijzen en de
belastingen bij invoer voor het volgende tijdvak van drie
maanden;

Overwegende dat, krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit
91/482/EEG van de Raad van 25 juli 1991 betreffende de
associatie van de landen en gebieden overzee met de
Europese Economische Gemeenschap⁽⁶⁾, geen heffingen
worden toegepast bij invoer van produkten van oorsprong
uit de landen en gebieden overzee;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2783/75
bedoelde belastingen bij invoer en de in artikel 5 van die
verordening bedoelde sluisprijzen voor de in artikel 1 van
dezelfde verordening genoemde produkten worden
vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde belastingen bij invoer gelden
onverminderd de wijzigingen die als uitvloeisel van latere
besluiten van de Raad van invloed zijn op de invoerhef-
fingen voor eieren in de schaal.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1994.

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 104.

⁽²⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 44.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 1. 7. 1994, blz. 123.

⁽⁴⁾ PB nr. L 85 van 30. 3. 1994, blz. 34.

⁽⁵⁾ PB nr. 134 van 30. 6. 1967, blz. 2834/67.

⁽⁶⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1991, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 juni 1994 tot vaststelling van de sluisprijzen en de belastingen bij invoer voor ovaalbumine en lactoalbumine⁽¹⁾

GN-code	Sluisprijs	Bedrag der belastingen bij invoer
	in ecu/100 kg	in ecu/100 kg
3502 10 91	392,33	101,26
3502 10 99	52,59	13,72
3502 90 51	392,33	101,26
3502 90 59	52,59	13,72

⁽¹⁾ Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

VERORDENING (EG) Nr. 1585/94 VAN DE COMMISSIE
van 30 juni 1994
tot vaststelling van de landbouwmrekeningskoersen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽¹⁾,
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3528/93⁽²⁾, inzonder-
heid op artikel 3, lid 1,

Overwegende dat de landbouwmrekeningskoersen zijn
vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1411/94 van de
Commissie⁽³⁾;

Overwegende dat in artikel 4 van Verordening (EEG)
nr. 3813/92 is bepaald dat de landbouwmrekeningskoersen
van een zwevende valuta wordt gewijzigd als de monetaire
afwijking ten opzichte van de representatieve marktcoersen
bepaalde niveaus overschrijdt; dat, in afwijking van
bedoeld artikel 4, tot en met 31 december 1994 het
bepaalde in artikel 4 bis van die verordening geldt;

Overwegende dat de representatieve marktcoersen worden
berekend op basis van referentieperioden die worden
bepaald overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1068/93
van de Commissie van 30 april 1993 houdende nadere
voorschriften voor de vaststelling en de toepassing van de
omrekeningskoersen in de landbouwsector⁽⁴⁾, gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 547/94⁽⁵⁾;

Overwegende dat op grond van de in de referentieperiode
van 21 tot en met 30 juni 1994 geconstateerde wissel-
koersen enerzijds de in de leden 1 en 3 van artikel 4 bis
van Verordening (EEG) nr. 3813/92 bedoelde limieten op
+ 3,013 en - 1,987 moeten worden vastgesteld en er
anderzijds een nieuwe landbouwmrekeningskoersen voor
het pond sterling moet worden vastgesteld;

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1994.

Overwegende dat overeenkomstig artikel 15, lid 3, van
Verordening (EEG) nr. 1068/93 een vooraf vastgestelde
landbouwmrekeningskoersen moet worden aangepast
wanneer deze meer dan vier punten afwijkt van de land-
bouwmrekeningskoersen geldig op het moment van het
ontstaansfeit voor het betrokken bedrag; dat de vooraf
vastgestelde landbouwmrekeningskoersen in dat geval
zodanig wordt aangepast dat het verschil met de geldende
koersen nog slechts vier punten bedraagt; dat moet worden
bepaald welke koersen dan in plaats van de vooraf vastge-
stelde landbouwmrekeningskoersen moet worden toege-
past,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De landbouwmrekeningskoersen worden vastgesteld in
bijlage I.

Artikel 2

In het in artikel 15, lid 3, van Verordening (EEG)
nr. 1068/93 bedoelde geval wordt in plaats van de vooraf
vastgestelde landbouwmrekeningskoersen voor de betrok-
ken valuta de koersen van de ecu toegepast die is aange-
geven in bijlage II,

- in tabel A, wanneer deze koersen hoger is dan de vooraf
vastgestelde koersen, of
- in tabel B, wanneer deze koersen lager is dan de vooraf
vastgestelde koersen.

Artikel 3

Verordening (EG) nr. 1411/94 wordt ingetrokken.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.

⁽³⁾ PB nr. L 154 van 21. 6. 1994, blz. 29.

⁽⁴⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

⁽⁵⁾ PB nr. L 69 van 12. 3. 1994, blz. 1.

BIJLAGE I**Landbouwmrekeningskoersen**

1 ecu =	49,3070	Belgische frank en Luxemburgse frank
	9,34812	Deense kroon
	2,35418	Duitse mark
	346,789	Griekse drachme
	192,319	Spaanse peseta
	7,98191	Franse frank
	0,976426	Iers pond
	2 274,93	Italiaanse lire
	2,65256	Nederlandse gulden
	239,331	Portugese escudo
	0,932453	Pond sterling

BIJLAGE II**Aangepaste vooraf vastgestelde landbouwmrekeningskoersen**

Tabel A			Tabel B		
1 ecu =	47,4106	Belgische frank en Luxemburgse frank	1 ecu =	51,3615	Belgische frank en Luxemburgse frank
	8,98858	Deense kroon		9,73763	Deense kroon
	2,26363	Duitse mark		2,45227	Duitse mark
	333,451	Griekse drachme		361,239	Griekse drachme
	184,922	Spaanse peseta		200,332	Spaanse peseta
	7,67491	Franse frank		8,31449	Franse frank
	0,938871	Iers pond		1,01711	Iers pond
	2 187,43	Italiaanse lire		2 369,72	Italiaanse lire
	2,55054	Nederlandse gulden		2,76308	Nederlandse gulden
	230,126	Portugese escudo		249,303	Portugese escudo
	0,896589	Pond sterling		0,971305	Pond sterling

VERORDENING (EG) Nr. 1586/94 VAN DE COMMISSIE

van 30 juni 1994

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1722/93 ten aanzien van de produktierestituties in de sector granen en de sector rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 21 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2193/93 ⁽²⁾, en met name op artikel 7,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1544/93 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 9,

Overwegende dat in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1722/93 van de Commissie van 30 juni 1993 tot vaststelling van de toepassingsbepalingen van de Verordeningen (EEG) nr. 1766/92 en (EEG) nr. 1418/76 van de Raad wat de regelingen inzake de produktierestituties in de sector granen respectievelijk rijst betreft ⁽⁵⁾, is bepaald dat de restitutiecertificaten schriftelijk bij de bevoegde autoriteiten moeten worden aangevraagd; dat het dienstig lijkt nader te bepalen op welke dagen aanvragen kunnen worden ingediend en hoe laat de aanvragen uiterlijk moeten binnenkomen;

Overwegende dat op grond van artikel 6, lid 3, tweede alinea, de geldigheidsduur van de certificaten in juli en augustus van de verkoopseizoenen 1993/1994, 1994/1995 en 1995/1996 uiterlijk afloopt op de laatste dag van de maand waarin ze zijn afgegeven; dat in verband met deze korte geldigheidsduur het aantal certificaataanvragen aanzienlijk kan toenemen; dat het daarom aanbeveling verdient te bepalen dat alle in juli of augustus afgegeven certificaten op 31 augustus aflopen;

Overwegende dat bij toepassing van de restitutie die geldt op de dag van verwerking van de produkten in het kader

van de in juli van de verkoopseizoenen 1994/1995 en 1995/1996 ingediende certificaataanvragen beter rekening kan worden gehouden met de schommelingen van de restitutie tijdens de geldigheidsduur van de genoemde certificaten;

Overwegende dat het Comité van beheer voor granen geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1722/93 wordt als volgt gewijzigd:

1. Aan artikel 5, lid 1, wordt de volgende zin toegevoegd:
„De aanvragen kunnen worden ingediend op elke werkdag, vóór 17 uur plaatselijke tijd Brussel.”.
2. In artikel 6, lid 3, wordt de tweede alinea vervangen door:
„In de maanden juli en augustus van de verkoopseizoenen 1993/1994, 1994/1995 en 1995/1996 loopt de geldigheidsduur van de in die maanden aangevraagde certificaten uiterlijk op 31 augustus af.”.
3. Aan artikel 6, lid 4, eerste alinea, wordt de volgende zin toegevoegd:
„Voor restitutieaanvragen die worden ingediend in de maand juli van de verkoopseizoenen 1994/1995 en 1995/1996 geldt evenwel het restitutiebedrag van de dag waarop het zetmeel of het aardappelmeel wordt verwerkt.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 196 van 5. 8. 1993, blz. 22.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 154 van 25. 6. 1993, blz. 5.

⁽⁵⁾ PB nr. L 159 van 1. 7. 1993, blz. 112.

VERORDENING (EG) Nr. 1587/94 VAN DE COMMISSIE

van 30 juni 1994

houdende vaststelling van de balans met betrekking tot de voorziening van de Canarische eilanden met produkten van de sector varkensvlees in het eerste kwartaal van het verkoopseizoen 1994/1995 en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1724/92DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van
15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor
bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Cana-
rische eilanden ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1974/93 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op
artikel 3, lid 4, en artikel 4, lid 4,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1724/92 van
de Commissie van 30 juni 1992 houdende uitvoeringsbe-
palingen van de specifieke regeling voor de voorziening
van de Canarische eilanden met produkten van de sector
varkensvlees ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 386/94 ⁽⁴⁾, voor de periode van 1 juli 1992 tot en met
30 juni 1993 enerzijds de in het kader van de voorzie-
ningsbalans geldende hoeveelheden produkten van de
varkensvleessector zijn vastgesteld waarvoor bij invoer uit
derde landen geen heffing wordt toegepast of waarvoor bij
leveringen uit de Gemeenschap steun wordt verleend, en
anderzijds het aantal raszuivere fokvarkens van oorsprong
uit de Gemeenschap is vastgesteld dat in aanmerking
komt voor steun voor de ontwikkeling van het productie-
potentieel van de Canarische eilanden;Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1994.

Overwegende dat, in afwachting van door de bevoegde
autoriteiten te verstrekken aanvullende gegevens en met
het oog op de continuïteit in de specifieke voorzienings-
regeling, voor een periode van drie maanden, de voorzie-
ningsbalans en de aantallen raszuivere fokdieren moeten
worden vastgesteld op grond van de hoeveelheden die zijn
vastgesteld voor het verkoopseizoen 1993/1994;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor varkensvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De bijlagen I en III bij Verordening (EEG) nr. 1724/92
worden vervangen door de bijlage bij deze verordening.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13.⁽²⁾ PB nr. L 180 van 23. 7. 1993, blz. 26.⁽³⁾ PB nr. L 179 van 1. 7. 1992, blz. 90.⁽⁴⁾ PB nr. L 51 van 23. 2. 1994, blz. 1.

BIJLAGE

„BIJLAGE I

Balans voor de voorziening van de Canarische eilanden met produkten van de sector varkensvlees voor de periode van 1 juli 1994 tot en met 30 september 1994

GN-code	Omschrijving	Hoeveelheid (in ton)
ex 0203	Vlees van varkens, vers of gekoeld	—
ex 0203	Vlees van varkens, bevroren	4 750
1601 00	Worst van alle soorten, van vlees, van slachtafvallen of van bloed; bereidingen van deze produkten, voor menselijke consumptie	3 000
1602 20 90	Bereidingen en conserven van levers van dieren van alle soorten, andere dan levers van ganzen of van eenden	150
	Andere bereidingen en conserven, vlees of slachtafvallen van varkens (huisdieren) bevattend:	
1602 41 10	hammen en delen daarvan	1 000
1602 42 10	schouders en delen daarvan	650
1602 49	andere, mengsels daaronder begrepen	875

BIJLAGE III

Levering aan de Canarische eilanden van raszuivere fokvarkens van oorsprong uit de Gemeenschap voor de periode van 1 juli 1994 tot en met 30 september 1994

GN-code	Omschrijving	Aantal te leveren dieren	Steunbedrag (in ecu/stuk)
0103 10 00	Raszuivere fokvarkens ⁽¹⁾ :		
	— beren	40	400
	— zeugen	550	350

⁽¹⁾ Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld bij de op dit gebied geldende communautaire bepalingen."

VERORDENING (EG) Nr. 1588/94 VAN DE COMMISSIE

van 30 juni 1994

tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering, in de sector melk en zuivelproducten, van de regeling waarin is voorzien bij de Interimovereenkomsten tussen, enerzijds, de Gemeenschap en, anderzijds, respectievelijk, Bulgarije en Roemenië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3641/93 van de Raad van 20 december 1993 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds⁽¹⁾, en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3642/93 van de Raad van 20 december 1993 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, enerzijds, en Roemenië, anderzijds⁽²⁾, en met name op artikel 1,

Overwegende dat de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Gemeenschap en de Republiek Bulgarije⁽³⁾ op 8 maart 1993 in Brussel is ondertekend en op 31 december 1993 in werking is getreden en dat de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Gemeenschap en Roemenië⁽⁴⁾ op 1 februari 1993 in Brussel is ondertekend en op 1 mei 1993 in werking is getreden; dat bij die Interimovereenkomsten in een verlaging van de heffing bij de invoer van sommige kaassoorten van GN-code 0406 is voorzien, welke verlaging evenwel slechts tot een bepaalde hoeveelheid geldt;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 385/94 van de Commissie⁽⁵⁾ de bepalingen voor de uitvoering van de bij voornoemde overeenkomsten ingestelde regeling in de sector zuivelproducten voor de periode van 1 januari tot en met 30 juni 1994 zijn vastgesteld;

Overwegende dat bij de Aanvullende Protocolen⁽⁶⁾ bij de Interimovereenkomsten tussen de Gemeenschap en de twee voornoemde landen, is voorzien in een bijkomende verlaging van de heffing met 20 % per 1 juli 1994; dat in dit verband derhalve bepaalde uitvoeringsbepalingen moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat, mede gelet op de in genoemde Interimovereenkomsten opgenomen maatregelen om de oorsprong van de produkten te waarborgen, dient te

worden gezorgd voor het beheer van de regeling via invoercertificaten; dat te dien einde met name de voorschriften betreffende de indiening van de aanvragen moeten worden vastgesteld en moet worden bepaald welke gegevens de aanvragen en de certificaten moeten bevatten, in afwijking van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3519/93⁽⁸⁾; dat bovendien moet worden bepaald dat de certificaten na afloop van een bedenktijd worden afgegeven en dat de aangevraagde hoeveelheden eventueel met een uniform percentage worden verminderd;

Overwegende dat het, met het oog op een doeltreffend beheer van de bedoelde regeling, dienstig is de zekerheid voor in het kader van de regeling afgegeven invoercertificaten op 30 ecu per 100 kg vast te stellen; dat, vanwege het aan deze regeling inherente gevaar van speculatie, nauwkeurig de voorwaarden dienen te worden vastgesteld waarop de marktdeelnemers van de bedoelde regeling gebruik kunnen maken;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor elke invoer in de Gemeenschap, in het kader van de in artikel 15, lid 4, van de Interimovereenkomsten tussen de Europese Gemeenschap en respectievelijk Bulgarije en Roemenië ingestelde regeling, van de in bijlage I bij deze verordening genoemde kaassoorten moet een invoercertificaat worden overgelegd.

In bijlage I zijn de voor deze regeling in aanmerking komende hoeveelheden aangegeven, alsmede het percentage waarmee de heffing wordt verlaagd.

Artikel 2

Voor het tijdvak van 1 juli 1994 tot en met 30 juni 1997 worden de in bijlage I aangegeven hoeveelheden voor elk jaar als volgt verdeeld:

- 50 % in de periode van 1 juli tot en met 31 december;
- 50 % in de periode van 1 januari tot en met 30 juni.

⁽¹⁾ PB nr. L 333 van 31. 12. 1993, blz. 16.

⁽²⁾ PB nr. L 333 van 31. 12. 1993, blz. 17.

⁽³⁾ PB nr. L 323 van 23. 12. 1993, blz. 2.

⁽⁴⁾ PB nr. L 81 van 2. 4. 1993, blz. 2.

⁽⁵⁾ PB nr. L 50 van 22. 2. 1994, blz. 7.

⁽⁶⁾ PB nr. L 25 van 29. 1. 1994, blz. 21.

⁽⁷⁾ PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 16.

Artikel 3

Met betrekking tot de afgifte van de in artikel 1 bedoelde invoercertificaten gelden de volgende bepalingen :

- a) De aanvrager moet een natuurlijke persoon of een rechtspersoon zijn die bij de indiening van de aanvraag ten minste één van de bevoegde instanties in de Lid-Staten kan aantonen dat hij sedert ten minste twaalf maanden werkzaam is op het gebied van de handel met derde landen in de sector melk en zuivelproducten ; deze regeling geldt evenwel niet voor detailhandelszaken of restaurants die hun producten rechtstreeks aan de verbruiker verkopen.
- b) De certificaataanvraag mag slechts betrekking hebben op de in bijlage I genoemde GN-code en op producten van oorsprong uit één van de twee in deze verordening bedoelde landen.

De certificaataanvraag moet betrekking hebben op ten minste 1 ton en ten hoogste 25 % van de hoeveelheid die voor de bedoelde in artikel 2 vastgestelde periode voor het betrokken produkt of de betrokken produkten beschikbaar is.

- c) Op de certificaataanvraag en op het certificaat wordt in vak 8 het land van oorsprong vermeld ; het certificaat brengt de verplichting met zich om uit het aangegeven land in te voeren.
- d) Op de certificaataanvraag en op het certificaat wordt in vak 20 een van de volgende vermeldingen aangebracht :

Reglamento (CE) n° 1588/94,
Forordning (EF) nr. 1588/94,
Verordnung (EG) Nr. 1588/94,
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1588/94,
Regulation (EC) No 1588/94,
Règlement (CE) n° 1588/94,
Regolamento (CE) n. 1588/94,
Verordening (EG) nr. 1588/94,
Regulamento (CE) n° 1588/94.

- e) Op het certificaat wordt in vak 24 een van de volgende vermeldingen aangebracht :

Heffing verlaagd overeenkomstig :

Reglamento (CE) n° 1588/94,
Forordning (EF) nr. 1588/94,
Verordnung (EG) Nr. 1588/94,
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1588/94,
Regulation (EC) No 1588/94,
Règlement (CE) n° 1588/94,
Regolamento (CE) n. 1588/94,
Verordening (EG) nr. 1588/94,
Regulamento (CE) n° 1588/94.

Artikel 4

1. Certificaataanvragen kunnen alleen gedurende de eerste tien dagen van elke in artikel 2 genoemde periode worden ingediend.

Voor de periode van 1 juli tot en met 31 december 1994 moet de certificaataanvraag evenwel binnen tien dagen na

de inwerkingtreding van deze verordening worden ingediend.

2. De certificaataanvragen zijn slechts ontvankelijk voor zover de aanvrager schriftelijk verklaart dat hij voor het lopende kwartaal voor produkten van dezelfde code en uit hetzelfde land van oorsprong noch in de Lid-Staat waar de aanvraag wordt ingediend, noch in andere Lid-Staten andere aanvragen heeft ingediend of zal indienen ; wanneer dezelfde belanghebbende meer dan één aanvraag voor hetzelfde produkt indient, is geen van zijn aanvragen ontvankelijk.

3. De Lid-Staten delen de Commissie op de derde werkdag na de uiterste datum voor de indiening van de aanvragen, voor elk van de in bijlage I aangegeven produkten, gegevens mee over de ingediende aanvragen. Deze mededeling omvat de lijst van de aanvragers, de voor elk produkt aangevraagde hoeveelheden en het land van oorsprong.

Alle mededelingen, ook indien er geen aanvragen zijn ingediend, worden op de aangegeven werkdag per telex of per telefax toegezonden, met gebruikmaking van een formulier naar het model in bijlage II, wanneer er geen aanvragen zijn ingediend, en van formulieren naar het model in de bijlagen II en III, wanneer er wel aanvragen zijn ingediend.

4. De Commissie beslist zo spoedig mogelijk in welke mate aan de in artikel 3 bedoelde aanvragen gevolg kan worden gegeven.

Als de hoeveelheden waarvoor certificaten zijn aangevraagd, per code en per land van oorsprong groter zijn dan de beschikbare hoeveelheden, stelt de Commissie een uniform percentage vast waarmee de aangevraagde hoeveelheden worden verminderd. Als de aanvrager de uit de toepassing van dat percentage voortvloeiende hoeveelheid onvoldoende acht, kan hij van het gebruik van het certificaat afzien. In dat geval deelt hij zijn beslissing binnen drie dagen na de bekendmaking van het in de voorgaande alinea bedoelde besluit mee aan de bevoegde autoriteit, die de gegevens betreffende de intrekking onmiddellijk aan de Commissie doorgeeft.

Wanneer de totale hoeveelheid waarvoor aanvragen zijn ingediend per code en per land van oorsprong kleiner is dan de beschikbare hoeveelheid, stelt de Commissie de resterende hoeveelheid vast, die bij de beschikbare hoeveelheid voor de volgende periode wordt gevoegd.

5. De certificaten worden na het besluit van de Commissie zo spoedig mogelijk afgegeven.

6. De afgegeven certificaten zijn in de gehele Gemeenschap geldig.

Artikel 5

Overeenkomstig artikel 21, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 bedraagt de geldigheidsduur van de certificaten 60 dagen vanaf de dag van feitelijke afgifte.

Op grond van deze verordening afgegeven invoercertificaten zijn niet overdraagbaar.

Artikel 6

Voor elke invoercertificaataanvraag voor alle in artikel 1 bedoelde produkten dient een zekerheid van 30 ecu per 100 kg te worden gesteld.

Artikel 7

Onverminderd het bepaalde in deze verordening zijn de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van toepassing.

In afwijking van artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 mag de in het kader van deze verordening ingevoerde hoeveelheid echter niet groter zijn dan de in de vakken 17 en 18 van het invoercertificaat aangegeven

hoeveelheid. In vak 19 van het certificaat wordt daartoe het cijfer „0” ingevuld.

Artikel 8

De produkten mogen eerst in het vrije verkeer worden gebracht na overlegging van een door het land van uitvoer overeenkomstig Protocol nr. 4 bij de met de genoemde landen gesloten Interimovereenkomsten afgegeven certificaat inzake goederenverkeer EUR. 1.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

A. Roemeense kaassoorten

Bij invoer in de Gemeenschap van de hierna volgende kaassoorten, van oorsprong uit Roemenië, worden de volgende concessies verleend.

Voor de hoeveelheden die worden ingevoerd onder de in deze bijlage aangegeven GN-codes wordt de heffing met 60 % verlaagd.

(in ton)

GN-code	Omschrijving	van 1. 7. 1994 t/m 30. 6. 1995	van 1. 7. 1995 t/m 30. 6. 1996	van 1. 7. 1996 t/m 30. 6. 1997
ex 0406 90 29	{ Kashkaval Sacele (!) Kashkaval Penteleu (!) Kashkaval Dalia (!) Kashkaval afumat Vidraru (!) Kashkaval afumat Fetesti (!)	1 200	1 300	1 400
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	{ Brinza Moieciu (!) Brinza vaca (!) Brinza de burduf (!) Brinza topita Carpati (!)			

(!) Uit koemelk.

B. Bulgaarse kaassoorten

Bij invoer in de Gemeenschap van de hierna volgende kaassoorten, van oorsprong uit Bulgarije, worden de volgende concessies verleend.

Voor de hoeveelheden die worden ingevoerd onder de in deze bijlage aangegeven GN-codes wordt de heffing met 60 % verlaagd.

(in ton)

GN-code	Omschrijving	van 1. 7. 1994 t/m 30. 6. 1995	van 1. 7. 1995 t/m 30. 6. 1996	van 1. 7. 1996 t/m 30. 6. 1997
ex 0406 90 ex 0406 90	Gezouten kwark op basis van koemelk Kashkaval Vitosha op basis van koemelk	2 000	2 000	2 000

BIJLAGE II

Toepassing van Verordening (EG) nr. 1588/94

(Bladzijde /)

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
DG VI/D/1 — SECTOR ZUIVELPRODUKTEN

AANVRAGEN VOOR INVOERCERTIFICATEN MET VERLAAGDE HEFFING

... HALFJAAR

Lid-Staat :

Datum :

Verordening (EG) nr. 1588/94 van de Commissie

Afzender :

Contactpersoon :

Telefoon :

Telefax :

Aantal bladzijden :

Volgnummer van de aanvragen :

Totale aangevraagde hoeveelheid (in ton):

BIJLAGE III

Toepassing van Verordening (EG) nr. 1588/94

(Bladzijde /)

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
DG VI/D/1 — SECTOR ZUIVELPRODUKTEN

AANVRAGEN VOOR INVOERCERTIFICATEN MET VERLAAGDE HEFFING

... HALFJAAR

Volnummer :

Lid-Staat :

GN-code	Nummer	Aanvrager (naam/adres)	Hoeveelheid (in ton)	Land van oorsprong
Totaal (in ton), volgnummer				

VERORDENING (EG) Nr. 1589/94 VAN DE COMMISSIE

van 30 juni 1994

houdende vaststelling van de balans met betrekking tot de voorziening van de Azoren en Madeira met produkten van de sector varkensvlees in het eerste kwartaal van het verkoopseizoen 1994/1995 en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1725/92

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1600/92 van de Raad van
15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor
bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Azoren
en Madeira ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1974/93 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op
artikel 10,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1725/92 van
de Commissie van 30 juni 1992 houdende uitvoeringsbe-
palingen van de specifieke regeling voor de voorziening
van de Azoren en Madeira met produkten van de sector
varkensvlees ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 387/94 ⁽⁴⁾, voor de periode van 1 juli 1992 tot en met
30 juni 1993 enerzijds de hoeveelheden van de voorzie-
ningsbalans voor produkten van de sector varkensvlees
zijn vastgesteld waarvoor bij rechtstreekse invoer uit derde
landen geen heffing wordt toegepast of waarvoor bij leve-
ringen van oorsprong uit de Gemeenschap steun wordt
verleend, en anderzijds het aantal raszuivere fokdieren van
oorsprong uit de Gemeenschap is vastgesteld waarvoor
steun wordt verleend voor de ontwikkeling van het
produktiepotentieel van de Azoren en Madeira;

Overwegende dat in afwachting van door de bevoegde
autoriteiten te verstrekken aanvullende gegevens en met
het oog op de continuïteit in de specifieke voorzienings-
regeling, voor een periode van drie maanden, de voorzie-
ningsbalans en de aantallen raszuivere fokdieren moeten
worden vastgesteld op grond van de hoeveelheden die zijn
vastgesteld voor het verkoopseizoen 1993/1994;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor varkensvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Bijlage I en bijlage III bij Verordening (EEG) nr. 1725/92
worden vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 23. 7. 1993, blz. 26.

⁽³⁾ PB nr. L 179 van 1. 7. 1992, blz. 95.

⁽⁴⁾ PB nr. L 51 van 23. 2. 1994, blz. 3.

BIJLAGE

„BIJLAGE I

Balans voor de voorziening van Madeira met produkten van de sector varkensvlees voor de periode van 1 juli 1994 tot en met 30 september 1994

GN-code	Omschrijving	Hoeveelheid (in ton)
ex 0203	Vlees van varkens, vers, gekoeld of bevroren	500

BIJLAGE III

DEEL 1

Levering aan de Azoren van raszuivere fokvarkens van oorsprong uit de Gemeenschap voor de periode van 1 juli 1994 tot en met 30 september 1994

GN-code	Omschrijving	Aantal te leveren dieren	Steunbedrag (in ecu/stuk)
0103 10 00	Raszuivere fokvarkens (!):		
	— beren	25	400
	— zeugen	100	350

(!) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld bij de op dit gebied geldende communautaire bepalingen.

DEEL 2

Levering aan Madeira van raszuivere fokvarkens van oorsprong uit de Gemeenschap voor de periode van 1 juli 1994 tot en met 30 september 1994

GN-code	Omschrijving	Aantal te leveren dieren	Steunbedrag (in ecu/stuk)
0103 10 00	Raszuivere fokvarkens (!):		
	— beren	30	400
	— zeugen	400	350

(!) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld bij de op dit gebied geldende communautaire bepalingen."

VERORDENING (EG) Nr. 1590/94 VAN DE COMMISSIE

van 30 juni 1994

tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering, in de sector varkensvlees, van de regeling waarin is voorzien bij de Interimovereenkomsten tussen, enerzijds, de Gemeenschap en, anderzijds, respectievelijk, Bulgarije en Roemenië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3641/93 van de Raad van 20 december 1993 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds⁽¹⁾, en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3642/93 van de Raad van 20 december 1993 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, enerzijds, en Roemenië, anderzijds⁽²⁾, en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1249/89⁽⁴⁾, en met name op artikel 22,

Overwegende dat de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Gemeenschap en de Republiek Bulgarije⁽⁵⁾ op 8 maart 1993 in Brussel is ondertekend en op 31 december 1993 in werking is getreden en dat de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Gemeenschap en Roemenië⁽⁶⁾ op 1 februari 1993 in Brussel is ondertekend en op 1 mei 1993 in werking is getreden; dat bij die Interimovereenkomsten in een verlaging van de heffing bij de invoer van vers, gekoeld of bevroren varkensvlees van de GN-codes 0203, 1601 00 en 1602 is voorzien, welke verlaging evenwel slechts tot een bepaalde hoeveelheid geldt; dat in dit verband derhalve bepaalde uitvoeringsbepalingen moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat bij die Interimovereenkomsten Aanvullende Protocolen zijn afgesloten die op grond van de Besluiten 94/48/EG van de Raad⁽⁷⁾ en 94/49/EG van de Raad⁽⁸⁾ met ingang van 1 juli 1994 worden toegepast teneinde de markt van de Gemeenschap voor produkten uit deze landen beter toegankelijk te maken, en met name voor een aantal in bijlage XIIIa voor Bulgarije en XIa en

XIIa voor Roemenië van de Interimovereenkomsten genoemde landbouwprodukten;

Overwegende dat, mede gelet op de in genoemde Interimovereenkomsten opgenomen maatregelen om de oorsprong van de produkten te waarborgen, dient te worden gezorgd voor het beheer van de regeling via invoercertificaten; dat te dien einde met name de voorschriften betreffende de indiening van de aanvragen moeten worden vastgesteld en moet worden bepaald welke gegevens de aanvragen en de certificaten moeten bevatten, in afwijking van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3519/93⁽¹⁰⁾; dat bovendien moet worden bepaald dat de certificaten na afloop van een bedenktijd worden afgegeven en dat de aangevraagde hoeveelheden eventueel met een uniform percentage worden aanvaard;

Overwegende dat het, met het oog op een doeltreffend beheer van de bedoelde regeling, dienstig is te bepalen dat de zekerheid voor in het kader van de regeling afgegeven invoercertificaten op 30 ecu per 100 kg wordt vastgesteld; dat, vanwege het aan deze regeling inherente gevaar van speculatie in de sector varkensvlees, nauwkeurig de voorwaarden dienen te worden vastgesteld waarop de marktdeelnemers van de bedoelde regeling gebruik kunnen maken;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor varkensvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor elke invoer in de Gemeenschap, in het kader van de in artikel 15, leden 2 en 4, van de Interimovereenkomsten ingestelde regeling, van de in bijlage I bij deze verordening genoemde produkten van de groepen 14, 15, 16 en 17 moet een invoercertificaat worden overgelegd.

In bijlage I zijn voor iedere groep produkten de voor deze regeling in aanmerking komende hoeveelheden aangegeven alsmede het percentage waarmee de heffing wordt verlaagd.

⁽¹⁾ PB nr. L 333 van 31. 12. 1993, blz. 16.

⁽²⁾ PB nr. L 333 van 31. 12. 1993, blz. 17.

⁽³⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 129 van 11. 5. 1989, blz. 12.

⁽⁵⁾ PB nr. L 323 van 23. 12. 1993, blz. 2.

⁽⁶⁾ PB nr. L 81 van 2. 4. 1993, blz. 2.

⁽⁷⁾ PB nr. L 25 van 29. 1. 1994, blz. 21.

⁽⁸⁾ PB nr. L 25 van 29. 1. 1994, blz. 26.

⁽⁹⁾ PB nr. L 331 van 1. 12. 1988, blz. 1.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 16.

Onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 2 wordt de heffing verlaagd met het in het tijdvak voor de indiening van de aanvragen geldende percentage.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde hoeveelheden worden als volgt over de in bijlage I genoemde tijdvakken verdeeld :

- 25 % in het kwartaal van 1 juli tot en met 30 september,
- 25 % in het kwartaal van 1 oktober tot en met 31 december,
- 25 % in het kwartaal van 1 januari tot en met 31 maart,
- 25 % in het kwartaal van 1 april tot en met 30 juni.

Artikel 3

Met betrekking tot de in artikel 1 bedoelde invoercertificaten gelden de volgende bepalingen :

- a) de aanvrager moet een natuurlijke persoon of een rechtspersoon zijn die bij de indiening van de aanvraag ten genoegen van de bevoegde instanties in de Lid-Staten kan aantonen dat hij sedert ten minste twaalf maanden werkzaam is op het gebied van de handel met derde landen in de sector varkensvlees; deze regeling geldt evenwel niet voor detailhandelszaken of restaurants die hun produkten rechtstreeks aan de verbruiker verkopen;
- b) de certificaataanvraag mag slechts betrekking hebben op een van de in bijlage I genoemde groepen. De aanvraag mag betrekking hebben op verscheidene produkten van verschillende GN-codes, van oorsprong uit een van de in deze verordening bedoelde landen. In die gevallen worden alle GN-codes in vak 16 vermeld en worden de betrokken produkten in vak 15 omschreven.

De certificaataanvraag moet betrekking hebben op ten minste één ton en ten hoogste 25 % van de hoeveelheid die voor de in artikel 2 vastgestelde periode voor de betrokken groep beschikbaar is;

- c) op de certificaataanvraag en op het certificaat wordt in vak 8 het land van oorsprong vermeld; het certificaat brengt de verplichting met zich om uit het aangegeven land in te voeren;
- d) op de certificaataanvraag en op het certificaat wordt in vak 20 een van de volgende vermeldingen aangebracht :

Reglamento (CE) n° 1590/94
 Forordning (EF) nr. 1590/94
 Verordnung (EG) Nr. 1590/94
 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1590/94
 Regulation (EC) No 1590/94
 Règlement (CE) n° 1590/94
 Regolamento (CE) n. 1590/94
 Verordening (EG) nr. 1590/94
 Regulamento (CE) n° 1590/94;

- e) op het certificaat wordt in vak 24 een van de volgende vermeldingen aangebracht :

Heffing verlaagd overeenkomstig :

Reglamento (CE) n° 1590/94
 Forordning (EF) nr. 1590/94
 Verordnung (EG) Nr. 1590/94
 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1590/94
 Regulation (EC) No 1590/94
 Règlement (CE) n° 1590/94
 Regolamento (CE) n. 1590/94
 Verordening (EG) nr. 1590/94
 Regulamento (CE) n° 1590/94.

Artikel 4

1. Certificaataanvragen kunnen alleen gedurende de eerste tien dagen van elk in artikel 2 genoemd tijdvak worden ingediend.

2. De certificaataanvragen zijn slechts ontvankelijk voor zover de aanvrager schriftelijk verklaart dat hij voor het lopende kwartaal en voor de produkten van dezelfde groep noch in de Lid-Staat waar de aanvraag wordt ingediend, noch in andere Lid-Staten, andere aanvragen heeft ingediend of zal indienen; wanneer dezelfde belanghebbende meer dan een aanvraag voor produkten van dezelfde groep indient, is geen van zijn aanvragen ontvankelijk.

3. De Lid-Staten delen de Commissie op de derde werkdag na de uiterste datum voor de indiening van de aanvragen, voor elk van de in de groepen opgenomen produkten, gegevens mee over de ingediende aanvragen. Deze mededeling omvat de lijst van de aanvragers en de aangevraagde hoeveelheden per groep.

Alle mededelingen, ook indien er geen aanvragen zijn ingediend, worden op de aangegeven werkdag per telex of per fax toegezonden, met gebruikmaking van een formulier naar het model in bijlage II wanneer er geen aanvragen zijn ingediend, en van formulieren naar het model in de bijlagen II en III wanneer er wel aanvragen zijn ingediend.

4. De Commissie beslist zo spoedig mogelijk in welke mate aan de in artikel 3 bedoelde aanvragen gevolg kan worden gegeven.

Als de hoeveelheden waarvoor certificaten zijn aangevraagd, groter zijn dan de beschikbare hoeveelheden, stelt de Commissie een uniform percentage vast waarmee de aangevraagde hoeveelheden worden aanvaard.

Wanneer de totale hoeveelheid waarvoor aanvragen zijn ingediend, kleiner is dan de beschikbare hoeveelheid, stelt de Commissie de resterende hoeveelheid vast, die bij de beschikbare hoeveelheid voor het volgende kwartaal wordt gevoegd.

5. De certificaten worden na het besluit van de Commissie zo spoedig mogelijk afgegeven.

6. De afgegeven certificaten zijn in de gehele Gemeenschap geldig.

Artikel 5

Overeenkomstig artikel 21, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 bedraagt de geldigheidsduur van de certificaten 150 dagen vanaf de dag van feitelijke afgifte.

Op grond van deze verordening afgegeven invoercertificaten zijn niet overdraagbaar.

Artikel 6

Voor elke aanvraag voor een invoercertificaat dient voor alle in artikel 1 bedoelde produkten een zekerheid van 30 ecu per 100 kg te worden gesteld.

Artikel 7

Onverminderd het bepaalde in deze verordening zijn de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van toepassing.

In afwijking van artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 mag de in het kader van deze verordening

ingevoerde hoeveelheid echter niet groter zijn dan de in de vakken 17 en 18 van het invoercertificaat aangegeven hoeveelheid. In vak 19 van het certificaat wordt daartoe het cijfer „0” ingevuld.

Artikel 8

De produkten mogen eerst in het vrije verkeer worden gebracht na overlegging van een door het land van uitvoer, overeenkomstig de bepalingen van Protocol nr. 4 bij de Interimovereenkomst, afgegeven certificaat inzake goederenverkeer EUR.1.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

A. Produkten van oorsprong uit Bulgarije

Verlaging van de heffing met 60 %

(in ton)

Groep	GN-code	1 juli 1994 t/m 30 juni 1995	1 juli 1995 t/m 30 juni 1996	1 juli 1996 t/m 30 juni 1997
14	0203 11 10 0203 29 55 (*)	180	190	200

(*) Exclusief afzonderlijke filets.

B. Produkten van oorsprong uit Roemenië

I. Verlaging van de heffing met 50 %

(in ton)

Groep	GN-code	1 juli 1994 t/m 30 juni 1995	1 juli 1995 t/m 30 juni 1996	1 juli 1996 t/m 30 juni 1997
15	1601 00 91 1601 00 99	710	760	820
16	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	1 180	1 270	1 360

II. Verlaging van de heffing met 60 %

(in ton)

Groep	GN-code	1 juli 1994 t/m 30 juni 1995	1 juli 1995 t/m 30 juni 1996	1 juli 1996 t/m 30 juni 1997
17	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 (*) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 (*) 0203 29 59	10 640	11 450	12 270

(*) Exclusief afzonderlijke filets.

VERORDENING (EG) Nr. 1591/94 VAN DE COMMISSIE

van 30 juni 1994

tot vaststelling van de wegingscoëfficiënten voor de berekening van de gemeenschappelijke marktprijs voor geslachte varkens en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 1811/93

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector varkensvlees⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1249/89⁽²⁾, inzon-
derheid op artikel 4, lid 6,

Overwegende dat de gemeenschappelijke marktprijs voor
geslachte varkens, bedoeld in artikel 4, lid 2, van Verorde-
ning (EEG) nr. 2759/75, dient te worden berekend door
de prijzen waargenomen in iedere Lid-Staat te wegen met
de coëfficiënten die het relatieve gewicht aangeven van de
varkensstapel van iedere Lid-Staat; dat het daarom dien-
stig is deze coëfficiënten te bepalen aan de hand van de
varkensstapels geteld in begin december van ieder jaar
overeenkomstig Richtlijn 93/23/EEG van de Raad van
1 juni 1993 betreffende de statistische enquêtes op het
gebied van de varkensproductie⁽³⁾;

Overwegende dat op basis van de resultaten van de
enquête van december 1993 de wegingscoëfficiënten vast-
gesteld bij Verordening (EEG) nr. 1811/93 van de
Commissie⁽⁴⁾ dienen te worden aangepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor varkensvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De wegingscoëfficiënten bedoeld in artikel 4, lid 2, van
Verordening (EEG) nr. 2759/75 zijn vastgesteld in de
bijlage van deze verordening.

Artikel 2

Verordening (EEG) nr. 1811/93 wordt ingetrokken.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad*
van de Europese Gemeenschappen.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 129 van 11. 5. 1989, blz. 12.

⁽³⁾ PB nr. L 149 van 21. 6. 1993, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 166 van 8. 7. 1993, blz. 11.

*BIJLAGE***Wegingscoëfficiënten voor de berekening van de gemeenschappelijke marktprijs voor
geslachte varkens**

België	6,4
Denemarken	9,9
Duitsland	23,7
Griekenland	1,0
Spanje	16,3
Frankrijk	11,7
Ierland	1,4
Italië	7,3
Luxemburg	0,1
Nederland	12,7
Portugal	2,4
Verenigd Koninkrijk	7,1

VERORDENING (EG) Nr. 1592/94 VAN DE COMMISSIE

van 30 juni 1994

tot vaststelling, voor de sector varkensvlees, van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 3834/90 van de Raad houdende verlaging voor de periode van 1 juli tot en met 31 december 1994 van de heffingen voor bepaalde landbouwproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3834/90 van de Raad van 20 december 1990 houdende verlaging voor 1991 van de heffingen voor bepaalde landbouwproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3668/93⁽²⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1249/89⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 22,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3834/90 een regeling tot verlaging van de heffingen bij invoer van bepaalde producten van de sectoren varkensvlees, slachtpluimvee en granen is ingesteld; dat Verordening (EG) nr. 3668/93 de geldigheidsduur van Verordening (EEG) nr. 3834/90 heeft verlengd voor de periode van 1 januari tot en met 30 juni 1994; dat, aangezien de Raad het nieuwe stelsel van algemene tariefpreferenties per 15 juni 1994 niet heeft vastgesteld, de geldigheidsduur van Verordening (EG) nr. 3668/93 automatisch wordt verlengd tot 31 december 1994; dat derhalve de uitvoeringsbepalingen voor de periode van 1 juli tot en met 31 december 1994 moeten worden vastgesteld; dat bepalingen ter uitvoering voor de periode van 1 juli tot en met 31 december 1994 voor de sector varkensvlees dus moeten worden vastgesteld om het beheer van de betrokken vaste bedragen mogelijk te maken; dat deze bepalingen hetzij een aanvulling vormen op, hetzij een afwijking inhouden van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3519/93⁽⁶⁾;

Overwegende dat, met het oog op een juist beheer van de vaste bedragen, enerzijds bij de aanvraag voor een invoervergunning een zekerheid dient te worden gesteld en anderzijds enige voorwaarden ten aanzien van het indienen van aanvragen voor certificaten dienen te worden gesteld, met name wat betreft de beperking van het aantal marktdeelnemers die aanvragen voor certificaten kunnen indienen, rekening houdend met de

beperkte hoeveelheden van de producten die binnen het kader van deze regeling beschikbaar zijn; dat het ook dienstig is het volume van vaste bedragen over het jaar te spreiden en de procedure voor het afgeven van de certificaten alsmede hun geldigheidsduur te bepalen; dat de looptijd van de certificaten echter tot 31 december 1994 moet worden beperkt;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor varkensvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor alle invoer in de Gemeenschap in het kader van Verordening (EEG) nr. 3834/90 van de in de bijlage bij genoemde verordening genoemde producten onder de volgnummers 59.0010, 59.0040, 59.0060, 59.0070 en 59.0080 moet een invoercertificaat worden overgelegd.

Artikel 2

Het bij de volgnummers 59.0010, 59.0040, 59.0060, 59.0070 en 59.0080 genoemde volume van de vaste bedragen wordt als volgt over het jaar gespreid:

- 50 % in de periode van 1 juli tot en met 30 september 1994,
- 50 % in de periode van 1 oktober tot en met 31 december 1994.

Artikel 3

Om in aanmerking te komen voor de in Verordening (EEG) nr. 3834/90 bedoelde invoerregeling moeten de onderstaande voorwaarden zijn vervuld:

- a) De aanvrager van een invoercertificaat moet een natuurlijke of rechtspersoon zijn die bij de indiening van de aanvraag ten genoegen van de bevoegde instanties in de Lid-Staten kan aantonen dat hij sedert ten minste twaalf maanden werkzaam is op het gebied van de handel met derde landen in de sector varkensvlees; deze regeling geldt evenwel niet voor detailhandelszaken of restaurants die hun producten rechtstreeks aan de gebruiker verkopen.
- b) De certificaataanvraag mag slechts betrekking hebben op een van de in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 3834/90 genoemde volgnummers 59.0010, 59.0040, 59.0060, 59.0070 en 59.0080. De aanvraag mag betrekking hebben op verscheidene producten van verscheidene GN-codes, van oorsprong uit één ontwikkelingsland. In die gevallen worden alle GN-codes in vak 16 en wordt de omschrijving in vak 15 aangegeven.

⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 31. 12. 1990, blz. 121.

⁽²⁾ PB nr. L 338 van 31. 12. 1993, blz. 22.

⁽³⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 129 van 11. 5. 1989, blz. 12.

⁽⁵⁾ PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 16.

Iedere aanvrager mag echter voor produkten van één volgnummer, wanneer die produkten van oorsprong zijn uit twee ontwikkelingslanden, ten hoogste twee aanvragen voor een invoercertificaat indienen. De beide aanvragen die elk betrekking moeten hebben op één land van oorsprong, moeten tegelijkertijd bij de bevoegde autoriteit van een Lid-Staat worden ingediend. Zij worden voor het in de derde alinea bedoelde maximum en voor de toepassing van de bepaling van artikel 4, lid 2, als één aanvraag beschouwd.

De certificaataanvraag moet betrekking hebben op ten minste 1 ton en ten hoogste 25 % van de hoeveelheid die beschikbaar is voor het betrokken volgnummer, met uitzondering van de volgnummers 59.0060 en 59.0080 waarvoor dit ten hoogste 50 % kan bedragen, en voor de in artikel 2 vastgestelde periode waarvoor de aanvraag wordt ingediend.

- c) Op de certificaataanvraag en het certificaat moet in vak 8 het land van oorsprong worden vermeld; het certificaat brengt de verplichting met zich om uit het aangegeven land te importeren.
- d) Op de certificaataanvraag en het certificaat moet in vak 20 een van de volgende vermeldingen worden aangebracht:

Producto SPG, Reglamento (CE) n° 1592/94,
GPO-varer, forordning (EF) nr. 1592/94,
APS-Erzeugnis, Verordnung (EG) Nr. 1592/94,
Προϊόν SPG, Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1592/94,
SPG-product, Regulation (EC) No 1592/94,
Produit SPG, règlement (CE) n° 1592/94,
Prodotto SPG, regolamento (CE) n. 1592/94,
APS-produkt, Verordening (EG) nr. 1592/94,
Produto SPG, regulamento (CE) n° 1592/94.

- e) Op het certificaat moet in vak 24 een van de volgende vermeldingen worden aangebracht:

Exacción reguladora reducida en un 50 %
Nedsættelse af importafgiften med 50 %
Ermäßigung der Abschöpfung um 50 %
Μειωμένη εισφορά κατά 50 %
50 % levy reduction
Prélèvement réduit de 50 %
Prelievo ridotto del 50 %
Met 50 % verlaagde heffing
Direito nivelador reduzido de 50 %.

Artikel 4

1. Aanvragen voor certificaten kunnen slechts gedurende de eerste tien dagen van elke in artikel 2 vastgestelde periode worden ingediend.
2. De certificaten zijn slechts ontvankelijk voor zover de aanvrager schriftelijk verklaart dat hij voor de lopende periode en voor produkten van hetzelfde volgnummer geen andere aanvragen heeft ingediend, en zulks ook niet zal doen, in de Lid-Staat waarin de aanvraag wordt ingediend, noch in de overige Lid-Staten; wanneer dezelfde belanghebbende toch aanvragen voor produkten van hetzelfde volgnummer indient, is geen enkele aanvraag ontvankelijk.
3. De Lid-Staten delen de Commissie op de derde werkdag na de uiterste datum voor de indiening van de

aanvragen, voor elk van de bij de volgnummers vermelde produkten, de ingediende aanvragen mee. Deze mededeling omvat de lijst van de aanvragers, de aangevraagde hoeveelheden per volgnummer en de landen van oorsprong. Alle mededelingen, ook indien geen aanvragen zijn ingediend, worden op de aangegeven werkdag per telexbericht of per telefax toegezonden met gebruikmaking van het in bijlage I vastgestelde model, wanneer geen aanvragen zijn ingediend, en van de in de bijlagen I en II vastgestelde modellen, wanneer wel aanvragen zijn ingediend.

4. De Commissie beslist zo spoedig mogelijk in welke mate gevolg kan worden gegeven aan de in artikel 3 bedoelde aanvragen.

Indien de hoeveelheden waarvoor certificaten werden aangevraagd, groter zijn dan de beschikbare hoeveelheden, stelt de Commissie een uniform percentage vast waarmee de aangevraagde hoeveelheden worden aanvaard.

Wanneer de totale hoeveelheid waarvoor aanvragen zijn ingediend, beneden de beschikbare hoeveelheid ligt, bepaalt de Commissie de overblijvende hoeveelheid die bij de beschikbare hoeveelheid voor de volgende periode wordt gevoegd.

5. Nadat de Commissie een beslissing heeft genomen, worden de certificaten zo spoedig mogelijk afgegeven.

6. De afgegeven certificaten zijn in de gehele Gemeenschap geldig.

Artikel 5

Op grond van artikel 21, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 bedraagt de geldigheidsduur van de invoercertificaten 90 dagen vanaf de dag van feitelijke afgifte.

De geldigheidsduur van de certificaten verstrijkt evenwel uiterlijk op 31 december van het jaar van afgifte.

De op grond van deze verordening afgegeven invoercertificaten zijn niet overdraagbaar.

Artikel 6

Bij de aanvragen om invoercertificaten dient een zekerheid van 30 ecu per 100 kg voor alle in artikel 1 bedoelde produkten te worden gesteld.

Artikel 7

Onverminderd het bepaalde in deze verordening zijn de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van toepassing.

In afwijking van artikel 8, lid 4, van die verordening kan de in het kader van Verordening (EEG) nr. 3834/90 ingevoerde hoeveelheid echter niet groter zijn dan de in de vakken 17 en 18 van het invoercertificaat aangegeven hoeveelheid. In vak 19 van het certificaat wordt derhalve het cijfer 0 ingevuld.

Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1994.

Voor de Commissie
René STEICHEN
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

(Blz. /)

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN DG VI/D/3 — SECTOR VARKENSVLEES

AANVRAGEN VOOR INVOERCERTIFICATEN MET VERLAAGDE HEFFING ... PERIODE 1994

Lid-Staat :

Datum :

Verordening (EG) nr. 1592/94 van de Commissie

Afzender :

Contactpersoon :

Telefoon :

Telefax :

Aantal blz. :

Volgnummer van de aanvragen :

Totale aangevraagde hoeveelheid (in ton) :

BIJLAGE II

(Blz. /)

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN DG VI/D/3 — SECTOR VARKENSVLEES

AANVRAGEN VOOR INVOERCERTIFICATEN MET VERLAAGDE HEFFING ... PERIODE 1994

Volnummer :

Lid-Staat :

GN-code	Nr.	Aanvrager (naam/adres)	Hoeveelheid (in ton)	Land van oorsprong
Totaal (in ton), volnummer				

VERORDENING (EG) Nr. 1593/94 VAN DE COMMISSIE

van 30 juni 1994

houdende vaststelling van de balans met betrekking tot de voorziening van de Azoren en Madeira met produkten van de sectoren eieren en slachtpluimvee in het eerste kwartaal van het verkoopseizoen 1994/1995 en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1726/92

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1600/92 van de Raad van
15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor
bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Azoren
en Madeira ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1974/93 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op arti-
kel 10,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1726/92 van
de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1729/93 ⁽⁴⁾, voor de periode van 1 juli 1992 tot
en met 30 juni 1993 de hoeveelheden fokmateriaal van
oorsprong uit de Gemeenschap waarvoor steun wordt
verleend voor de ontwikkeling van het produktiepoten-
tueel van de Azoren en Madeira zijn vastgesteld;

Overwegende dat, in afwachting van door de bevoegde
autoriteiten te verstrekken aanvullende gegevens en met

het oog op de continuïteit in de specifieke voorzienings-
regeling, de aantallen vermeerderings- en fokkuikens en
broedeieren voor een periode van drie maanden moeten
worden vastgesteld op grond van de hoeveelheden die zijn
vastgesteld voor het verkoopseizoen 1993/1994;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage van Verordening (EEG) nr. 1726/92 wordt
vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 23. 7. 1993, blz. 26.

⁽³⁾ PB nr. L 179 van 1. 7. 1992, blz. 99.

⁽⁴⁾ PB nr. L 160 van 1. 7. 1993, blz. 6.

BIJLAGE**DEEL 1**

Levering aan de Azoren van fokmateriaal van oorsprong uit de Gemeenschap voor de periode van 1 juli 1994 tot en met 30 september 1994

(in ecu/100 stuks)

GN-code	Omschrijving	Aantal	Steunbedrag
ex 0105 11	Vermeerderings- of fokkuikens ⁽¹⁾	137 500	4,20
ex 0407 00 19	Broedeieren voor de produktie van vermeerderings- of fokkuikens ⁽¹⁾	280 000	3,00

⁽¹⁾ Volgens de omschrijving in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2782/75 van de Raad.

DEEL 2

Levering aan Madeira van fokmateriaal van oorsprong uit de Gemeenschap voor de periode van 1 juli 1994 tot en met 30 september 1994

(in ecu/100 stuks)

GN-code	Omschrijving	Aantal	Steunbedrag
ex 0105 11	Vermeerderings- of fokkuikens ⁽¹⁾	90 000	4,20
ex 0407 00 19	Broedeieren voor de produktie van vermeerderings- of fokkuikens ⁽¹⁾	40 000	3,00

⁽¹⁾ Volgens de omschrijving in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2782/75 van de Raad.

VERORDENING (EG) Nr. 1594/94 VAN DE COMMISSIE

van 30 juni 1994

houdende vaststelling van de balans met betrekking tot de voorziening van de Canarische eilanden met produkten van de sectoren eieren en slachtpluimvee in het eerste kwartaal van het verkoopseizoen 1994/1995 en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1729/92

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Canarische eilanden⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1974/93 van de Commissie⁽²⁾, en met name op artikel 3, lid 4,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1729/92 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 615/94⁽⁴⁾, voor de periode van 1 juli 1992 tot en met 30 juni 1993 enerzijds de hoeveelheden eieren en slachtpluimvee van de specifieke voorzieningsbalans heeft vastgesteld waarvoor geen heffing bij rechtstreekse invoer uit derde landen wordt toegepast of waarvoor bij leveringen van oorsprong uit de Gemeenschap steun wordt verleend, en anderzijds de hoeveelheden fokmateriaal van oorsprong uit de Gemeenschap waarvoor steun wordt verleend voor de ontwikkeling van het productiepotentieel van de Canarische eilanden;

Overwegende dat, in afwachting van door de bevoegde autoriteiten te verstrekken aanvullende gegevens en met

het oog op de continuïteit in de specifieke voorzieningsregeling, de voorzieningsbalans en het aantal vermeerderings- en fokkuikens en broedeieren voor een periode van drie maanden moeten worden vastgesteld op grond van de hoeveelheden die zijn vastgesteld voor het verkoopseizoen 1993/1994;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en III van Verordening (EEG) nr. 1729/92 worden vervangen door de bijlagen bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 23. 7. 1993, blz. 26.

⁽³⁾ PB nr. L 179 van 1. 7. 1992, blz. 107.

⁽⁴⁾ PB nr. L 77 van 19. 3. 1994, blz. 36.

*BIJLAGE**„BIJLAGE I*

Balans voor de voorziening van de Canarische eilanden met produkten van de sector eieren en slachtpluimvee voor de periode van 1 juli 1994 tot en met 30 september 1994

GN-code	Omschrijving	Hoeveelheid (in ton) (¹)
ex 0207	Vlees en eetbare slachtafvallen van pluimvee bedoeld bij post 0105, bevroren, met uitzondering van produkten van onderverdeling 0207 23	9 250
ex 0408	Vogeleieren, uit de schaal, zonder eigeel, gedroogd, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, geschikt voor menselijke consumptie	100
1602 31	Andere bereidingen en conserven van vlees of van slachtafvallen van kalkoenen	25

(¹) Produktgewicht.

BIJLAGE III

Levering aan de Canarische eilanden van fokmateriaal van oorsprong uit de Gemeenschap voor de periode van 1 juli 1994 tot en met 30 september 1994 — kuikens en broedeieren

GN-code	Omschrijving	Aantal	Steunbedrag (in ecu/100 stuks)
ex 0105 11	Vermeerderings- of fokkuikens (¹)	131 250	4,20
ex 0407 00 19	Broedeieren voor de produktie van vermeerderings- of fokkuikens (¹)	125 000	3,00

(¹) Volgens de omschrijving in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2782/75 van de Raad (PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 100)."

VERORDENING (EG) Nr. 1595/94 VAN DE COMMISSIE

van 30 juni 1994

tot vaststelling van de invoerheffingen voor stroop en bepaalde andere producten van de suikersector

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 133/94⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 8,

Overwegende dat krachtens artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 een heffing wordt toegepast bij invoer van de in artikel 1, lid 1, van die verordening genoemde producten;

Overwegende dat de heffing op de in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde producten, in voorkomend geval forfaitair, berekend moet worden op basis van het gehalte aan saccharose of met inbegrip van het gehalte aan andere suikers omgerekend in saccharose, van het betrokken produkt op basis van de heffing op witte suiker; dat evenwel heffingen op ahorn-suiker en ahornsuikerstroop beperkt worden tot het bedrag dat voortvloeit uit de toepassing van het in het kader van de GATT geconsolideerde douanerecht;

Overwegende dat krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie van 28 juni 1968 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de heffing in de suikersector⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1428/78⁽⁴⁾, het basisbedrag van de heffing voor 100 kilogram van het produkt moet worden vastgesteld per procent saccharosegehalte;

Overwegende dat het basisbedrag van de heffing gelijk moet zijn aan één honderdste van het rekenkundig gemiddelde van de heffing per 100 kilogram witte suiker gedurende de eerste twintig dagen van de maand welke voorafgaat aan de maand waarvoor het basisbedrag van de heffing wordt vastgesteld; dat evenwel het rekenkundig gemiddelde van de heffingen vervangen moet worden door de heffing op witte suiker welke van toepassing is op de dag waarop het basisbedrag wordt vastgesteld, wanneer

deze heffing ten minste 0,73 ecu van dit gemiddelde afwijkt;

Overwegende dat de Raad de prijzen voor het verkoopseizoen 1994/1995, dat op 1 juli 1994 begint, tot dusverre niet heeft vastgesteld; dat derhalve, om de continuïteit van de werking van de invoerregeling in de betrokken sector te waarborgen, voor de berekening van de heffingen de prijselementen in aanmerking moeten worden genomen die zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1518/94 van de Commissie⁽⁵⁾;

Overwegende dat het basisbedrag elke maand moet worden vastgesteld; dat het evenwel gewijzigd moet worden in de periode tussen de dag van vaststelling daarvan en de eerste dag van de maand volgende op de maand waarvoor het basisbedrag geldt, indien de heffing op witte suiker ten minste 0,73 ecu afwijkt van het hierboven bedoelde rekenkundig gemiddelde of van de heffing op witte suiker op grond waarvan het basisbedrag werd berekend; dat in dat geval het basisbedrag gelijk moet zijn aan één honderdste van de heffing op witte suiker waarvan voor de wijziging werd uitgegaan;

Overwegende dat het aldus berekende basisbedrag moet worden aangepast aan de hand van de wijzigingen van de drempelprijs voor witte suiker tussen de maand van de vaststelling van het basisbedrag en de periode waarvoor dat bedrag geldt; dat het bedrag van deze aanpassing, gelijk aan één honderdste van het verschil tussen deze beide drempelprijzen, moet worden afgetrokken van of toegevoegd aan het basisbedrag overeenkomstig de bepalingen van artikel 7, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 837/68;

Overwegende dat de heffing op de in artikel 1, lid 1, onder f) en g), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde producten luidens lid 6 van artikel 16 bestaat uit een variabel en een vast element; dat het vaste element bij 100 kg droge stof gelijk is aan een tiende van het bedrag van het vaste element dat wordt berekend overeenkomstig artikel 11, lid 1, punt B, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad⁽⁶⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2193/93 van de Commissie⁽⁷⁾, voor de vaststelling van de heffing bij invoer van produkten van de GN-codes 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90 en 1702 90 50 en dat het variabele element per 100 kg droge stof gelijk is aan 100 maal het basisbedrag van de invoerheffing dat vanaf de eerste van iedere maand geldt voor de in genoemd artikel 1, lid 1, onder d), bedoelde produkten; dat de heffing maandelijks moet worden vastgesteld;

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 22 van 27. 1. 1994, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42.

⁽⁴⁾ PB nr. L 171 van 28. 6. 1978, blz. 34.

⁽⁵⁾ PB nr. L 162 van 30. 6. 1994, blz. 43.

⁽⁶⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽⁷⁾ PB nr. L 196 van 5. 8. 1993, blz. 22.

Overwegende dat als gevolg van de wijziging van artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 en op grond van artikel 16 van die verordening, bij invoer van inuline-stroop een heffing wordt toegepast; dat in lid 6 bis van voornoemd artikel 16 is bepaald dat deze heffing per 100 kg droge stof gelijk is aan de overeenkomstig lid 6 van datzelfde artikel vastgestelde heffing, vermenigvuldigd met de coëfficiënt 1,9;

Overwegende dat, krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad van 25 juli 1991 betreffende de associatie van de landen en gebieden overzee met de Europese Economische Gemeenschap⁽¹⁾, geen heffingen worden toegepast bij invoer van produkten van oorsprong uit de landen en gebieden overzee;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad⁽²⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3528/93⁽³⁾, gedefinieerde representatieve markt-koersen worden gebruikt voor de omrekening van het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze koersen de grondslag zijn voor de bepaling van de land-bouwomrekeningskoersen van de valuta's van de Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en

de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de Commissie⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 547/94⁽⁵⁾,

Overwegende dat uit de toepassing van deze bepalingen voortvloeit dat de invoerheffingen voor de betrokken produkten moeten worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 1, lid 1, onder d), f), g) en h), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1991, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.

⁽⁴⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

⁽⁵⁾ PB nr. L 69 van 12. 3. 1994, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 juni 1994 tot vaststelling van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en bepaalde andere produkten van de suikersector

(in ecu)

GN-code	Basisbedrag per 1 % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt ⁽¹⁾	Heffing per 100 kg droge stof ⁽¹⁾
1702 20 10	0,4044	—
1702 20 90	0,4044	—
1702 30 10	—	50,11
1702 40 10	—	50,11
1702 60 10	—	50,11
1702 60 90 10 ⁽²⁾	—	95,21
1702 60 90 90 ⁽³⁾	0,4044	—
1702 90 30	—	50,11
1702 90 60	0,4044	—
1702 90 71	0,4044	—
1702 90 90 10 ⁽⁴⁾	—	95,21
1702 90 90 90 ⁽⁵⁾	0,4044	—
2106 90 30	—	50,11
2106 90 59	0,4044	—

⁽¹⁾ Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

⁽²⁾ Taric-code : inulinestroop. Voor de indeling onder deze code wordt onder „inulinestroop” verstaan het onmiddellijk na hydrolyse van inuline of oligofructoses verkregen produkt.

⁽³⁾ Taric-code : GN-code 1702 60 90, andere dan inulinestroop.

⁽⁴⁾ Taric-code : inulinestroop. Voor de indeling onder deze code wordt onder „inulinestroop” verstaan het andere dan het onder code 1702 60 90 vallende produkt, dat onmiddellijk na hydrolyse van inuline of oligofructoses wordt verkregen en in droge toestand ten minst 10 % vrije fructose of fructose in de vorm van sacharose bevat.

⁽⁵⁾ Taric-code : GN-code 1702 90 90, andere dan inulinestroop.

VERORDENING (EG) Nr. 1596/94 VAN DE COMMISSIE
van 30 juni 1994
tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1544/93⁽²⁾, inzonderheid op artikel 17, lid 2,
vierde alinea, eerste zin,

Overwegende dat volgens artikel 17 van Verordening
(EEG) nr. 1418/76 het verschil tussen de noteringen of de
prijzen op de wereldmarkt van de in artikel 1 van deze
verordening bedoelde produkten en de prijzen van deze
produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd
door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat, krachtens artikel 2 van Verordening
(EEG) nr. 1431/76 van de Raad van 21 juni 1976
houdende algemene regels voor de toekenning van resti-
tuties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het
restitutiebedrag voor rijst⁽³⁾, de restituties moeten worden
vastgesteld met inachtneming van de situatie en de voor-
uitzichten ter zake van de beschikbare hoeveelheid rijst
en breukrijst en van de prijzen hiervan op de markt van
de Gemeenschap enerzijds en van de prijzen van rijst en
breukrijst op de wereldmarkt anderzijds; dat het volgens
dit artikel eveneens noodzakelijk is om op de rijstmarkt
voor een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwik-
keling van de prijzen en het handelsverkeer zorg te
dragen en bovendien rekening te houden met het econo-
misch aspect van de voorgenomen uitvoer en met de
wenselijkheid om verstoringen op de markt van de
Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat de uitvoer van een hoeveelheid van
45 000 ton volwitte rijst naar bepaalde bestemmingen
mogelijk is; dat daartoe de procedure van artikel 9, lid 4,
van Verordening (EEG) nr. 891/89 van de Commissie⁽⁴⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3579/93⁽⁵⁾,
moet worden toegepast; dat daarmee bij de vaststelling
van de restituties rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1361/76 van
de Commissie⁽⁶⁾ is vastgesteld welke de maximumhoe-
veelheid breukrijst is die rijst, waarvoor de restitutie bij
uitvoer is vastgesteld, mag bevatten, terwijl daarbij tevens
het percentage is bepaald van de op deze restitutie toe te
passen vermindering, voor het geval dat de hoeveelheid

breukrijst welke de uitgevoerde rijst bevat deze maximum-
hoeveelheid overschrijdt;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG)
nr. 1431/76 de specifieke criteria zijn bepaald waarmede
bij de berekening van de restitutie bij uitvoer van rijst en
breukrijst rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt en de
specifieke eisen van sommige markten een differentiatie
van de restitutie voor sommige produkten al naar gelang
van hun bestemming noodzakelijk kunnen maken;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met de
bestaande vraag naar verpakte, langkorrelige rijst op
bepaalde markten, moet worden voorzien in de vaststel-
ling van een specifieke restitutie voor dat produkt;

Overwegende dat de restitutie minstens eenmaal per
maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussen-
tijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG)
nr. 3813/92 van de Raad⁽⁷⁾, gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 3528/93⁽⁸⁾, gedefinieerde representatieve markt-
koersen worden gebruikt voor de omrekening van het in
de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze
koersen de grondslag zijn voor de bepaling van de land-
bouwmrekeningskoersen van de valuta's van de Lid-
Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en
de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn vastge-
steld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de
Commissie⁽⁹⁾ gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 547/94
⁽¹⁰⁾;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de
huidige situatie van de rijstmarkt, en met name op de
noteringen of prijzen van rijst en breukrijst in de
Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vast-
stellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in
de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van
de Raad⁽¹¹⁾ een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer
tussen de Europese Gemeenschap en de Federatieve
Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit
verbod niet geldt voor bepaalde omstandigheden die limi-
tatief zijn opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7; dat
daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststel-
ling van de restituties;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 154 van 25. 6. 1993, blz. 5.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 36.

⁽⁴⁾ PB nr. L 94 van 7. 4. 1989, blz. 13.

⁽⁵⁾ PB nr. L 326 van 28. 12. 1993, blz. 15.

⁽⁶⁾ PB nr. L 154 van 15. 6. 1976, blz. 11.

⁽⁷⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.

⁽⁹⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 69 van 12. 3. 1994, blz. 1.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 genoemde produkten in ongewij-

zigde staat worden, met uitzondering van de in lid 1, onder c), van dat artikel genoemde produkten, op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 juni 1994 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst

(in ecu / ton)			(in ecu / ton)		
Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restituties (2)	Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restituties (2)
1006 20 11 000	01	206,00	1006 30 65 900	01	258,00
1006 20 13 000	01	206,00		04	258,00
1006 20 15 000	01	206,00	1006 30 67 100	—	—
1006 20 17 000	—	—	1006 30 67 900	—	—
1006 20 92 000	01	206,00	1006 30 92 100	01	258,00
1006 20 94 000	01	206,00		02	264,00
1006 20 96 000	01	206,00		03	269,00
1006 20 98 000	—	—		04	258,00
1006 30 21 000	01	206,00	1006 30 92 900	01	258,00
1006 30 23 000	01	206,00		04	258,00
1006 30 25 000	01	206,00		05	269,00
1006 30 27 000	—	—		06	289,00
1006 30 42 000	01	206,00	1006 30 94 100	01	258,00
1006 30 44 000	01	206,00		02	264,00
1006 30 46 000	01	206,00		03	269,00
1006 30 48 000	—	—		04	258,00
1006 30 61 100	01	258,00	1006 30 94 900	01	258,00
	02	264,00		04	258,00
	03	269,00		05	269,00
	04	258,00		06	289,00
1006 30 61 900	01	258,00	1006 30 96 100	01	258,00
	04	258,00		02	264,00
1006 30 63 100	01	258,00		03	269,00
	02	264,00		04	258,00
	03	269,00	1006 30 96 900	01	258,00
	04	258,00		04	258,00
1006 30 63 900	01	258,00		05	269,00
	04	258,00		06	289,00
1006 30 65 100	01	258,00	1006 30 98 100	—	—
	02	264,00	1006 30 98 900	—	—
	03	269,00	1006 40 00 000	—	—
	04	258,00			

(1) De bestemmingen zijn de volgende :

01 Oostenrijk, Liechtenstein, Zwitserland en het gebied van de gemeenten Livigno en Campione d'Italia

02 zones I, II, III, VI, Ceuta en Melilla

03 zones IV, V, VII c), Canada en zone VIII, met uitzondering van Suriname, Guyana en Madagascar

04 de in artikel 34 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie bedoelde bestemmingen

05 in het kader van de procedure van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 891/89, zoals gewijzigd, vastgestelde restitutie voor een hoeveelheid van 35 000 ton volwitte rijst bestemd voor de zones I, II c), IV, V, VI, VII en VIII, met uitzondering van Guyana, Suriname en Madagascar

06 in het kader van de procedure van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 891/89, zoals gewijzigd, vastgestelde restitutie voor een hoeveelheid van 10 000 ton volwitte rijst bestemd voor de zones II a), II b), II d) en III.

(2) De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 990/93.

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 2145/92 van de Commissie.

VERORDENING (EG) Nr. 1597/94 VAN DE COMMISSIE

van 30 juni 1994

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 230/94⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 17, lid 4,

Overwegende dat krachtens artikel 17 van Verordening
(EEG) nr. 804/68 het verschil tussen de in de internatio-
nale handel geldende prijzen van de produkten als
bedoeld in artikel 1 van genoemde verordening en de
prijzen van deze produkten in de Gemeenschap over-
brugd kan worden door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 876/68
van de Raad van 28 juni 1968 tot vaststelling van de alge-
mene voorschriften betreffende de toekenning van de
restituties bij de uitvoer en de criteria voor de vaststelling
van het bedrag van de restitutie in de sector melk en
zuivelprodukten⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(CE) nr. 776/94⁽⁴⁾, de restituties voor de produkten als
bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68,
die als zodanig worden uitgevoerd, moeten worden vastge-
steld rekening houdend met:

- de situatie en de verwachte ontwikkeling op de markt
van de Gemeenschap met betrekking tot de prijzen
voor melk en zuivelprodukten en de beschikbare
hoeveelheden, evenals met de prijzen voor melk en
zuivelprodukten in de internationale handel,
- de afzetkosten en de meest gunstige vervoerkosten,
berekend vanaf de markten van de Gemeenschap tot
aan de havens of andere plaatsen van uitvoer van de
Gemeenschap, evenals met de aanvoerkosten tot aan
de landen van bestemming,
- de doelstellingen van de gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelprodukten,
zijnde het verzekeren van een evenwichtige en een
natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het
handelsverkeer op deze markten,
- het belang dat erin gelegen is om verstoringen op de
markt van de Gemeenschap te voorkomen,
- het economisch aspect van de beoogde uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 3, lid 1, van Verorde-
ning (EEG) nr. 876/68 de prijzen in de Gemeenschap
worden bepaald met inachtneming van de toegepaste
prijzen die met het oog op de uitvoer het gunstigst
blijken te zijn; dat bij de bepaling van de prijzen in de
internationale handel met name rekening wordt
gehouden met:

- a) de prijzen die op de markten in derde landen worden
toegepast,
- b) de gunstigste prijzen bij invoer in de derde landen van
bestemming uit andere derde landen,
- c) de producentenprijzen die in de uitvoerende derde
landen worden geconstateerd en, in voorkomend geval,
met inachtneming van de subsidies die door deze
landen worden toegekend,
- d) de aanbiedingsprijzen franco grens van de Gemeen-
schap;

Overwegende dat krachtens artikel 4 van Verordening
(EEG) nr. 876/68 de situatie op de wereldmarkt of de
specifieke eisen van bepaalde markten het noodzakelijk
kunnen maken dat voor de produkten als bedoeld in
artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68 naar gelang
van hun bestemming een verschillend restitutiebedrag
wordt vastgesteld;

Overwegende dat artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 876/68 erin voorziet dat de lijst van produkten waar-
voor een restitutie wordt verleend bij uitvoer, en het
bedrag van deze restitutie ten minste eenmaal per vier
weken worden vastgesteld; dat echter het bedrag van de
restitutie gedurende meer dan vier weken op hetzelfde
niveau gehandhaafd kan blijven;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening
(EEG) nr. 1098/68 van de Commissie van 27 juli 1968 tot
vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de resti-
tuties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten⁽⁵⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2767/
90⁽⁶⁾, de verleende restitutie voor zuivelprodukten met
toegevoegde suiker gelijk is aan de som van twee
elementen waarvan het ene dient om rekening te houden
met de hoeveelheid zuivelprodukten en het andere om
rekening te houden met de hoeveelheid toegevoegde
saccharose; dat dit laatste element echter alleen in
aanmerking wordt genomen, wanneer de toegevoegde
saccharose van in de Gemeenschap geoogste suikerbieten
of van in de Gemeenschap geoogst suikerriet is vervaar-
digd; dat voor de produkten van de GN-codes
ex 0402 99 11, ex 0402 99 19, ex 0404 90 51,
ex 0404 90 53, ex 0404 90 91 en ex 0404 90 93, met een
vetgehalte van 9,5 gewichtspercenten of minder en een
gehalte aan niet vette, van melk afkomstige droge stof van
15 gewichtspercenten of meer, het eerstgenoemde
element wordt vastgesteld voor 100 kg van het gehele
produkt; dat dit element voor de andere produkten met
toegevoegde suiker van de GN-codes 0402 en 0404 wordt
berekend door het basisbedrag te vermenigvuldigen met
het gehalte aan zuivelprodukten van het betrokken
produkt; dat dit basisbedrag gelijk is aan de vast te stellen
restitutie voor 1 kg zuivelprodukten in het gehele
produkt;

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 30 van 3. 2. 1994, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 155 van 3. 7. 1968, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 91 van 8. 4. 1994, blz. 6.

⁽⁵⁾ PB nr. L 184 van 29. 7. 1968, blz. 10.

⁽⁶⁾ PB nr. L 267 van 29. 9. 1990, blz. 14.

Overwegende dat het tweede element wordt berekend door het basisbedrag van de restitutie die op de dag van uitvoer geldt voor de produkten als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 133/94⁽²⁾, te vermenigvuldigen met het saccharosegehalte van het produkt;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3528/93⁽⁴⁾, gedefinieerde representatieve marktkoersen worden gebruikt voor de omrekening van het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze koersen de grondslag zijn voor de bepaling van de landbouwmrekeningskoersen van de valuta's van de Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de Commissie⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 547/94⁽⁶⁾;

Overwegende dat de hoogte van de restitutie voor kazen wordt berekend voor produkten die zijn bestemd voor onmiddellijke consumptie; dat de korsten en het afval van de kaas geen produkten zijn die aan deze bestemming beantwoorden; dat het, om iedere onduidelijkheid in de opvatting te vermijden, nodig is te preciseren dat voor kaas met een waarde franco grens van minder dan 150 ecu per 100 kg geen restitutie wordt verleend;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 896/84 van de Commissie⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 222/88⁽⁸⁾, aanvullende bepalingen zijn ingesteld inzake de toekenning van de restituties in geval van wijziging van het verkoopseizoen; dat deze bepalingen voorzien in de mogelijkheid de restituties naar gelang van de datum waarop de produkten zijn vervaardigd te differentiëren;

Overwegende dat voor de berekening van het restitutiebedrag voor smeltkaas moet worden bepaald dat de eventueel toegevoegde hoeveelheid aan caseïne en/of caseïnen niet in aanmerking wordt genomen;

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1994.

Overwegende dat de toepassing van deze regels op de huidige marktsituatie in de zuivelsector, in het bijzonder op de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, leidt tot het vaststellen van de restitutie voor de produkten op de bedragen aangegeven in de bijlage;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van de Raad⁽⁹⁾ een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer tussen de Europese Gemeenschap en de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit verbod niet geldt voor bepaalde omstandigheden die limitatief zijn opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7; dat daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de restituties;

Overwegende dat het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De restituties bedoeld in artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 804/68 voor de uitgevoerde produkten in ongewijzigde staat worden vastgesteld op de bedragen als aangegeven in de bijlage.

2. Voor de uitvoer naar zone E wordt voor de produkten van de GN-codes 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 en 2309 geen restitutie vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 22 van 27. 1. 1994, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.

⁽⁵⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

⁽⁶⁾ PB nr. L 69 van 12. 3. 1994, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 91 van 1. 4. 1984, blz. 71.

⁽⁸⁾ PB nr. L 28 van 1. 2. 1988, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 juni 1994 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)	Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0401 10 10 000		5,18	0402 21 91 500		118,10
0401 10 90 000		5,18	0402 21 91 600		128,54
0401 20 11 100		5,18	0402 21 91 700		134,75
0401 20 11 500		8,00	0402 21 91 900		141,68
0401 20 19 100		5,18	0402 21 99 100		105,31
0401 20 19 500		8,00	0402 21 99 200		106,08
0401 20 91 100		10,65	0402 21 99 300		107,46
0401 20 91 500		12,41	0402 21 99 400		115,39
0401 20 99 100		10,65	0402 21 99 500		118,10
0401 20 99 500		12,41	0402 21 99 600		128,54
0401 30 11 100		15,94	0402 21 99 700		134,75
0401 30 11 400		24,58	0402 21 99 900		141,68
0401 30 11 700		36,93	0402 29 15 200		0,6000
0401 30 19 100		15,94	0402 29 15 300		0,9158
0401 30 19 400		24,58	0402 29 15 500		0,9682
0401 30 19 700		36,93	0402 29 15 900		1,0450
0401 30 31 100		43,98	0402 29 19 200		0,6000
0401 30 31 400		68,67	0402 29 19 300		0,9158
0401 30 31 700		75,72	0402 29 19 500		0,9682
0401 30 39 100		43,98	0402 29 19 900		1,0450
0401 30 39 400		68,67	0402 29 91 100		1,0531
0401 30 39 700		75,72	0402 29 91 500		1,1539
0401 30 91 100		86,30	0402 29 99 100		1,0531
0401 30 91 400		126,85	0402 29 99 500		1,1539
0401 30 91 700		148,02	0402 91 11 110		5,18
0401 30 99 100		86,30	0402 91 11 120		10,65
0401 30 99 400		126,85	0402 91 11 310		18,15
0401 30 99 700		148,02	0402 91 11 350		22,42
0402 10 11 000		60,00	0402 91 11 370		27,47
0402 10 19 000		60,00	0402 91 19 110		5,18
0402 10 91 000		0,6000	0402 91 19 120		10,65
0402 10 99 000		0,6000	0402 91 19 310		18,15
0402 21 11 200		60,00	0402 91 19 350		22,42
0402 21 11 300		91,58	0402 91 19 370		27,47
0402 21 11 500		96,82	0402 91 31 100		21,05
0402 21 11 900		104,50	0402 91 31 300		32,47
0402 21 17 000		60,00	0402 91 39 100		21,05
0402 21 19 300		91,58	0402 91 39 300		32,47
0402 21 19 500		96,82	0402 91 51 000		24,58
0402 21 19 900		104,50	0402 91 59 000		24,58
0402 21 91 100		105,31	0402 91 91 000		86,30
0402 21 91 200		106,08	0402 91 99 000		86,30
0402 21 91 300		107,46	0402 99 11 110		0,0518
0402 21 91 400		115,39	0402 99 11 130		0,1065

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)	Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0402 99 11 150		0,1769	0403 90 61 100		0,0518
0402 99 11 310		20,94	0403 90 61 300		0,0800
0402 99 11 330		25,30	0403 90 63 000		0,1065
0402 99 11 350		33,90	0403 90 69 000		0,1594
0402 99 19 110		0,0518	0404 90 11 100		60,00
0402 99 19 130		0,1065	0404 90 11 910		5,18
0402 99 19 150		0,1769	0404 90 11 950		18,15
0402 99 19 310		20,94	0404 90 13 120		60,00
0402 99 19 330		25,30	0404 90 13 130		91,58
0402 99 19 350		33,90	0404 90 13 140		96,82
0402 99 31 110		0,2282	0404 90 13 150		104,50
0402 99 31 150		35,31	0404 90 13 911		5,18
0402 99 31 300		0,4398	0404 90 13 913		10,65
0402 99 31 500		0,7572	0404 90 13 915		15,94
0402 99 39 110		0,2282	0404 90 13 917		24,58
0402 99 39 150		35,31	0404 90 13 919		36,93
0402 99 39 300		0,4398	0404 90 13 931		18,15
0402 99 39 500		0,7572	0404 90 13 933		22,42
0402 99 91 000		0,8630	0404 90 13 935		27,47
0402 99 99 000		0,8630	0404 90 13 937		32,47
0403 10 22 100		5,18	0404 90 13 939		33,95
0403 10 22 300		8,00	0404 90 19 110		105,31
0403 10 24 000		10,65	0404 90 19 115		106,08
0403 10 26 000		15,94	0404 90 19 120		107,46
0403 10 32 100		0,0518	0404 90 19 130		115,39
0403 10 32 300		0,0800	0404 90 19 135		118,10
0403 10 34 000		0,1065	0404 90 19 150		128,54
0403 10 36 000		0,1594	0404 90 19 160		134,75
0403 90 11 000		60,00	0404 90 19 180		141,68
0403 90 13 200		60,00	0404 90 31 100		60,00
0403 90 13 300		91,58	0404 90 31 910		5,18
0403 90 13 500		96,82	0404 90 31 950		18,15
0403 90 13 900		104,50	0404 90 33 120		60,00
0403 90 19 000		105,31	0404 90 33 130		91,58
0403 90 31 000		0,6000	0404 90 33 140		96,82
0403 90 33 200		0,6000	0404 90 33 150		104,50
0403 90 33 300		0,9158	0404 90 33 911		5,18
0403 90 33 500		0,9682	0404 90 33 913		10,65
0403 90 33 900		1,0450	0404 90 33 915		15,94
0403 90 39 000		1,0531	0404 90 33 917		24,58
0403 90 51 100		5,18	0404 90 33 919		36,93
0403 90 51 300		8,00	0404 90 33 931		18,15
0403 90 53 000		10,65	0404 90 33 933		22,42
0403 90 59 110		15,94	0404 90 33 935		27,47
0403 90 59 140		24,58	0404 90 33 937		32,47
0403 90 59 170		36,93	0404 90 33 939		33,95
0403 90 59 310		43,98	0404 90 39 110		105,31
0403 90 59 340		68,67	0404 90 39 115		106,08
0403 90 59 370		75,72	0404 90 39 120		107,46
0403 90 59 510		86,30	0404 90 39 130		115,39
0403 90 59 540		126,85			
0403 90 59 570		148,02			

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)	Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0404 90 39 150		118,10	0405 00 19 500		156,10
0404 90 51 100		0,6000	0405 00 19 700		160,00
0404 90 51 910		0,0518	0405 00 90 100		160,00
0404 90 51 950		20,94	0405 00 90 900		206,00
0404 90 53 110		0,6000	0406 10 20 100		—
0404 90 53 130		0,9158	0406 10 20 230	028	—
0404 90 53 150		0,9682		032	—
0404 90 53 170		1,0450		400	31,80
0404 90 53 911		0,0518		404	—
0404 90 53 913		0,1065		...	39,07
0404 90 53 915		0,1594	0406 10 20 290	028	—
0404 90 53 917		0,2458		032	—
0404 90 53 919		0,3693		400	31,80
0404 90 53 931		20,94		404	—
0404 90 53 933		25,30		...	39,07
0404 90 53 935		33,90	0406 10 20 610	028	11,00
0404 90 53 937		35,31		032	11,00
0404 90 59 130		1,0531		036	—
0404 90 59 150		1,1539		038	—
0404 90 59 930		0,5279		400	71,05
0404 90 59 950		0,7572		404	—
0404 90 59 990		0,8630		...	72,89
0404 90 91 100		0,6000	0406 10 20 620	028	16,29
0404 90 91 910		0,0518		032	16,29
0404 90 91 950		20,94		036	—
0404 90 93 110		0,6000		038	—
0404 90 93 130		0,9158		400	78,34
0404 90 93 150		0,9682		404	—
0404 90 93 170		1,0450		...	79,92
0404 90 93 911		0,0518	0406 10 20 630	028	19,55
0404 90 93 913		0,1065		032	19,55
0404 90 93 915		0,1594		036	—
0404 90 93 917		0,2458		038	—
0404 90 93 919		0,3693		400	89,03
0404 90 93 931		20,94		404	—
0404 90 93 933		25,30		...	90,24
0404 90 93 935		33,90	0406 10 20 640	028	—
0404 90 93 937		35,31		032	—
0404 90 99 130		1,0531		036	—
0404 90 99 150		1,1539		038	—
0404 90 99 930		0,5279		400	105,89
0404 90 99 950		0,7572		404	—
0404 90 99 990		0,8630		...	105,89
0405 00 11 200		120,98	0406 10 20 650	028	22,40
0405 00 11 300		152,20		032	22,40
0405 00 11 500		156,10		036	—
0405 00 11 700		160,00		038	—
0405 00 19 200		120,98		400	52,94
0405 00 19 300		152,20		404	—
				...	110,24

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)	Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0406 10 20 660		—	0406 30 10 200	028	—
0406 10 20 810	028	—		032	—
	032	—		036	—
	036	—		038	—
	038	—		400	35,44
	400	17,16		404	—
	404	—		...	39,65
	...	17,16	0406 30 10 250	028	—
0406 10 20 830	028	—		032	—
	032	—		036	—
	036	—		038	—
	038	—		400	35,44
	400	29,30		404	—
	404	—		...	39,65
	...	29,30	0406 30 10 300	028	—
0406 10 20 850	028	—		032	—
	032	—		036	—
	036	—		038	—
	038	—		400	52,04
	400	35,53		404	—
	404	—		...	58,18
	...	35,53	0406 30 10 350	028	—
0406 10 20 870		—		032	—
0406 10 20 900		—		036	—
0406 20 90 100		—		038	—
0406 20 90 913	028	—		400	35,44
	032	—		404	—
	400	69,19		...	39,65
	404	—	0406 30 10 400	028	—
	...	69,19		032	—
0406 20 90 915	028	—		036	—
	032	—		038	—
	400	92,25		400	52,04
	404	—		404	—
	...	92,25		...	58,18
0406 20 90 917	028	—	0406 30 10 450	028	—
	032	—		032	—
	400	98,00		036	—
	404	—		038	—
	...	98,00		400	75,77
0406 20 90 919	028	—		404	—
	032	—		...	84,66
	400	109,54	0406 30 10 500	028	—
	404	—	0406 30 10 550	032	—
	...	109,54		036	—
0406 20 90 990		—		038	—
0406 30 10 100		—		400	35,44
0406 30 10 150	028	—		404	16,29
	032	—		...	39,65
	036	—	0406 30 10 600	028	—
	038	—		032	—
	400	16,32		036	—
	404	—		038	—
	...	18,60		400	52,04
				404	22,81
				...	58,18

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)	Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0406 30 10 650	028	—	0406 30 31 730	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	75,77		400	52,04
	404	—		404	—
	***	84,66		***	58,18
0406 30 10 700	028	—	0406 30 31 910	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	75,77		400	35,44
	404	—		404	—
	***	84,66		***	39,65
0406 30 10 750	028	—	0406 30 31 930	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	92,48		400	52,04
	404	—		404	—
	***	103,34		***	58,18
0406 30 10 800	028	—	0406 30 31 950	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	92,48		400	75,77
	404	—		404	—
	***	103,34		***	84,66
0406 30 31 100	028	—	0406 30 39 100	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	92,48		400	35,44
	404	—		404	16,29
	***	103,34		***	39,65
0406 30 31 300	028	—	0406 30 39 300	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	16,32		400	52,04
	404	—		404	22,81
	***	18,60		***	58,18
0406 30 31 500	028	—	0406 30 39 500	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	35,44		400	52,04
	404	—		404	22,81
	***	39,65		***	58,18
0406 30 31 710	028	—	0406 30 39 700	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	35,44		400	75,77
	404	—		404	—
	***	39,65		***	84,66
0406 30 31 730	028	—	0406 30 39 930	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	35,44		400	75,77
	404	—		404	—
	***	39,65		***	84,66

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)	Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0406 30 39 950	028	—	0406 90 21 900	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	92,48		400	105,89
	404	—		404	—
	...	103,34		...	123,56
0406 30 90 000	028	—	0406 90 23 900	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	92,48		400	52,94
	404	—		404	—
	...	103,34		...	110,24
0406 40 50 000	028	—	0406 90 25 900	028	—
	032	—		032	—
	038	—		036	—
	400	97,75		038	—
	404	—		400	52,94
	...	103,04		404	—
0406 40 90 000	028	—	0406 90 27 900	...	110,24
	032	—		028	—
	038	—		032	—
	400	97,75		036	—
	404	—		038	—
	...	103,04		400	45,72
0406 90 13 000	028	—	0406 90 31 119	404	—
	032	—		...	93,42
	036	—		028	—
	038	—		032	—
	400	105,89		036	—
	404	—		038	12,22
0406 90 15 100	...	129,78	0406 90 31 151	400	50,89
	028	—		404	13,03
	032	—		...	73,27
	036	—		028	—
	038	—		032	—
	400	105,89		036	—
0406 90 15 900	404	—	0406 90 31 159	038	—
	...	129,78		400	47,57
	028	—		404	12,19
	032	—		...	68,29
0406 90 17 100	036	—	0406 90 33 119	028	—
	038	—		032	—
	400	105,89		036	—
	404	—		038	12,22
	...	129,78		400	50,89
	028	—		404	13,03
0406 90 17 900	...	—	...	73,27	

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)	Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0406 90 33 151	028	—	0406 90 69 910	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	57,02
	038	—		400	122,18
	400	47,57		404	65,16
	404	12,19		***	134,39
	***	68,29		0406 90 73 900	028
0406 90 33 919	028	—	032		—
	032	—	036		34,75
	036	—	400		123,00
	038	12,22	404		97,75
	400	50,89	***		123,00
	404	13,03	0406 90 75 900		028
	***	73,27		032	—
0406 90 33 951	028	—		036	—
	032	—		400	52,94
	036	—		404	—
	038	—		***	102,60
	400	47,57		0406 90 76 100	028
	404	12,19	032		19,55
	***	68,29	036		—
0406 90 35 190	028	—	038		—
	032	—	400		47,87
	036	34,75	404		—
	400	129,13	***		90,24
	404	73,31	0406 90 76 300	028	—
	***	129,13		032	—
	0406 90 35 990	028		—	036
032		—		038	—
036		—		400	52,94
038		—		404	—
400		105,89		***	110,24
404		—	0406 90 76 500	028	—
***		105,89		032	—
0406 90 61 000	028	—		036	—
	032	—		038	—
	036	73,31		400	61,09
	400	150,68		404	—
	404	114,03		***	110,24
	***	150,68	0406 90 78 100	028	19,55
	0406 90 63 100	028		—	032
032		—		036	—
036		85,55		038	—
400		172,77		400	47,87
404		130,32		404	—
***		172,77		***	90,24
0406 90 63 900		028	—	0406 90 78 300	028
	032	—	032		—
	036	57,02	036		—
	400	122,18	038		—
	404	65,16	400		52,94
	***	134,39	404		—
	0406 90 69 100	—	—		***

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)	Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0406 90 78 500	028	—	0406 90 86 300	028	16,29
	032	—		032	16,29
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	61,09		400	78,34
	404	—		404	—
	***	110,24		***	79,92
0406 90 79 900	028	—	0406 90 86 400	028	19,55
	032	—		032	19,55
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	45,72		400	89,03
	404	—		404	—
	***	93,42		***	90,24
0406 90 81 900	028	—	0406 90 86 900	028	—
	032	—		032	—
	036	—		036	—
	038	—		038	—
	400	105,89		400	105,89
	404	—		404	—
	***	105,89		***	105,89
0406 90 85 910	028	—	0406 90 87 100	—	—
	032	—	0406 90 87 200	028	11,00
	036	34,75	032	11,00	
	400	129,13	036	—	
	404	73,31	038	—	
	***	129,13	400	72,89	
	0406 90 85 991	028	—	404	—
032		—	***	72,89	
036		—	0406 90 87 300	028	16,29
038		—		032	16,29
400		105,89		036	—
404		—		038	—
***		105,89		400	78,34
0406 90 85 995	028	22,40		404	—
	032	22,40		***	79,92
	036	—	0406 90 87 400	028	19,55
	038	—		032	19,55
	400	52,94		036	—
	404	—		038	—
	***	110,24		400	89,03
0406 90 85 999	—	404		—	
0406 90 86 100	—	***		90,24	
0406 90 86 200	028	11,00	0406 90 87 951	028	—
	032	11,00		032	—
	036	—		036	34,75
	038	—		400	123,00
	400	72,89		404	73,31
	404	—		***	123,00
	***	72,89			

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)	Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0406 90 87 971	028	22,40	2309 10 19 010		—
	032	22,40	2309 10 19 100		—
	036	—	2309 10 19 200		0,22
	038	—	2309 10 19 300		0,29
	400	60,28	2309 10 19 400		0,37
	404	—	2309 10 19 500		0,45
	***	110,24	2309 10 19 600		0,52
0406 90 87 972	028	—	2309 10 19 700		0,55
	032	—	2309 10 19 800		0,59
	400	31,80	2309 10 70 010		—
	404	—	2309 10 70 100		17,10
	***	39,07	2309 10 70 200		22,80
0406 90 87 979	028	22,40	2309 10 70 300		28,50
	032	22,40	2309 10 70 500		34,20
	036	—	2309 10 70 600		39,90
	038	—	2309 10 70 700		45,60
	400	60,28	2309 10 70 800		50,16
	404	—	2309 90 35 010		—
	***	110,24	2309 90 35 100		—
			2309 90 35 200		0,22
0406 90 88 100					
0406 90 88 200	028	11,00	2309 90 35 300		0,29
	032	11,00	2309 90 35 400		0,37
	036	—	2309 90 35 500		0,45
	038	—	2309 90 35 700		0,52
	400	72,89	2309 90 39 010		—
	404	—	2309 90 39 100		—
	***	72,89	2309 90 39 200		0,22
			2309 90 39 300		0,29
0406 90 88 300	028	16,29	2309 90 39 400		0,37
	032	16,29	2309 90 39 500		0,45
	036	—	2309 90 39 600		0,52
	038	—	2309 90 39 700		0,55
	400	78,34	2309 90 39 800		0,59
	404	—	2309 90 70 010		—
	***	79,92	2309 90 70 100		17,10
2309 10 15 010					
2309 10 15 100					
2309 10 15 200					
2309 10 15 300					
2309 10 15 400					
2309 10 15 500					
2309 10 15 700					

(*) De bestemmingscodes zijn die welke zijn vermeld in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 3478/93 van de Commissie (PB nr. L 317 van 18. 12. 1993, blz. 32).

Het restitutiebedrag voor andere landen van bestemming dan die welke voor iedere „produktcode” zijn aangegeven, is aangeduid met (***).

Ingeval de bestemming niet is aangegeven, geldt het restitutiebedrag dat van toepassing is voor alle andere landen van bestemming dan die welke in artikel 1, lid 2, zijn vermeld.

(**) De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 990/93.

NB: Produktcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

VERORDENING (EG) Nr. 1598/94 VAN DE COMMISSIE

van 30 juni 1993

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2164/92 houdende bepalingen ter uitvoering van de specifieke regeling voor de voorziening van de Canarische eilanden met melk en zuivelprodukten en tot vaststelling van de voorzieningsbalans

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van
15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor
bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Cana-
rische eilanden⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1974/93⁽²⁾, en met name op artikel 3, lid 4,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1695/92 van
de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 2596/93⁽⁴⁾, met name de uitvoeringsbepalingen
voor de specifieke regeling voor de voorziening van de
Canarische eilanden met bepaalde landbouwprodukten
zijn vastgesteld;

Overwegende dat in bijlage II bij Verordening (EEG) nr.
2164/92 van de Commissie van 30 juli 1992 houdende
bepalingen ter uitvoering van de specifieke regeling voor
de voorziening van de Canarische eilanden met melk en
zuivelprodukten en tot vaststelling van de voorzieningsba-

lans⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr.
1325/94⁽⁶⁾, de hoogte van de steun voor zuivelprodukten
is vastgesteld;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1597/94⁽⁷⁾ van
de Commissie tot vaststelling van de restituties bij uitvoer
in de sector melk en zuivelprodukten de restituties voor
bepaalde zuivelprodukten zijn gewijzigd en dat, om reke-
ning te houden met deze wijzigingen, het steunbedrag
voor bepaalde in bijlage II bij Verordening (EEG) nr.
2164/92 bedoelde produkten dient te worden aangepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 2164/92 wordt
vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1993.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 23. 7. 1993, blz. 26.

⁽³⁾ PB nr. L 179 van 1. 7. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 238 van 23. 9. 1993, blz. 24.

⁽⁵⁾ PB nr. L 217 van 31. 7. 1992, blz. 17.

⁽⁶⁾ PB nr. L 144 van 9. 6. 1994, blz. 9.

⁽⁷⁾ Zie bladzijde 37 van dit Publikatieblad.

BIJLAGE

„BIJLAGE II

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401	Melk en room, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen ⁽¹⁾ :			
0401 10	— met een vetgehalte van niet meer dan 1 gewichtspercent:			
0401 10 10	— — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l	0401 10 10 000	(¹)	5,18
0401 10 90	— — andere	0401 10 90 000	(¹)	5,18
0401 20	— met een vetgehalte van meer dan 1 doch niet meer dan 6 gewichtspercenten:			
	— — met een vetgehalte van niet meer dan 3 gewichtspercenten:			
0401 20 11	— — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l:			
	— met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0401 20 11 100	(¹)	5,18
	— met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent	0401 20 11 500	(¹)	8,00
0401 20 19	— — — andere:			
	— met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0401 20 19 100	(¹)	5,18
	— met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent	0401 20 19 500	(¹)	8,00
	— — met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspercenten:			
0401 20 91	— — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l:			
	— met een vetgehalte van niet meer dan 4 gewichtspercenten	0401 20 91 100	(¹)	10,65
	— met een vetgehalte van meer dan 4 gewichtspercenten	0401 20 91 500	(¹)	12,41
0401 20 99	— — — andere:			
	— met een vetgehalte van niet meer dan 4 gewichtspercenten	0401 20 99 100	(¹)	10,65
	— met een vetgehalte van meer dan 4 gewichtspercenten	0401 20 99 500	(¹)	12,41
0401 30	— met een vetgehalte van meer dan 6 gewichtspercenten:			
	— — met een vetgehalte van niet meer dan 21 gewichtspercenten:			
0401 30 11	— — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l:			
	— met een vetgehalte:			
	— van niet meer dan 10 gewichtspercenten	0401 30 11 100	(¹)	15,94
	— van meer dan 10 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	0401 30 11 400	(¹)	24,58
	— van meer dan 17 gewichtspercenten	0401 30 11 700	(¹)	36,93
0401 30 19	— — — andere:			
	— met een vetgehalte:			
	— van niet meer dan 10 gewichtspercenten	0401 30 19 100	(¹)	15,94
	— van meer dan 10 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	0401 30 19 400	(¹)	24,58
	— van meer dan 17 gewichtspercenten	0401 30 19 700	(¹)	36,93
	— — met een vetgehalte van meer dan 21 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten:			
0401 30 31	— — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l:			
	— met een vetgehalte:			
	— van niet meer dan 35 gewichtspercenten	0401 30 31 100	(¹)	43,98
	— van meer dan 35 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten	0401 30 31 400	(¹)	68,67
	— van meer dan 39 gewichtspercenten	0401 30 31 700	(¹)	75,72

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401 30 39	— — — andere :			
	— met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 35 gewichtspercenten	0401 30 39 100	(¹)	43,98
	— van meer dan 35 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten	0401 30 39 400	(¹)	68,67
	— van meer dan 39 gewichtspercenten	0401 30 39 700	(¹)	75,72
	— — met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten :			
0401 30 91	— — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l :			
	— met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 68 gewichtspercenten	0401 30 91 100	(¹)	86,30
	— van meer dan 68 doch niet meer dan 80 gewichtspercenten	0401 30 91 400	(¹)	126,85
	— van meer dan 80 gewichtspercenten	0401 30 91 700	(¹)	148,02
0401 30 99	— — — andere :			
	— met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 68 gewichtspercenten	0401 30 99 100	(¹)	86,30
	— van meer dan 68 doch niet meer dan 80 gewichtspercenten	0401 30 99 400	(¹)	126,85
	— van meer dan 80 gewichtspercenten	0401 30 99 700	(¹)	148,02
0402	Melk en room, ingedikt of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :			
0402 10	— in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent :			
	— — zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen (²) :			
0402 10 11	— — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg	0402 10 11 000	(²)	60,00
0402 10 19	— — — andere	0402 10 19 000	(²)	60,00
	— — — andere (³) :			
0402 10 91	— — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg	0402 10 91 000	(³)	0,6000
0402 10 99	— — — andere	0402 10 99 000	(³)	0,6000
	— in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent :			
0402 21	— — zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen (²) :			
	— — — met een vetgehalte van niet meer dan 27 gewichtspercenten :			
0402 21 11	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg :			
	— met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 11 gewichtspercenten	0402 21 11 200	(²)	60,00
	— van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	0402 21 11 300	(²)	91,58
	— van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten	0402 21 11 500	(²)	96,82
	— van meer dan 25 gewichtspercenten	0402 21 11 900	(²)	104,50
	— — — — andere :			
0402 21 17	— — — — met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten	0402 21 17 000	(²)	60,00
0402 21 19	— — — — met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten :			
	— van niet meer dan 17 gewichtspercenten	0402 21 19 300	(³)	91,58
	— van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten	0402 21 19 500	(³)	96,82
	— van meer dan 25 gewichtspercenten	0402 21 19 900	(³)	104,50
	— — — met een vetgehalte van meer dan 27 gewichtspercenten :			

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 21 91	<ul style="list-style-type: none"> — — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg : — met een vetgehalte : <ul style="list-style-type: none"> — van niet meer dan 28 gewichtspercenten — van meer dan 28 doch niet meer dan 29 gewichtspercenten — van meer dan 29 doch niet meer dan 41 gewichtspercenten — van meer dan 41 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten — van meer dan 45 doch niet meer dan 59 gewichtspercenten — van meer dan 59 doch niet meer dan 69 gewichtspercenten — van meer dan 69 doch niet meer dan 79 gewichtspercenten — van meer dan 79 gewichtspercenten 	<ul style="list-style-type: none"> 0402 21 91 100 0402 21 91 200 0402 21 91 300 0402 21 91 400 0402 21 91 500 0402 21 91 600 0402 21 91 700 0402 21 91 900 	<ul style="list-style-type: none"> (²) (²) (²) (²) (²) (²) (²) (²) 	<ul style="list-style-type: none"> 105,31 106,08 107,46 115,39 118,10 128,54 134,75 141,68
0402 21 99	<ul style="list-style-type: none"> — — — — andere : — met een vetgehalte : <ul style="list-style-type: none"> — van niet meer dan 28 gewichtspercenten — van meer dan 28 doch niet meer dan 29 gewichtspercenten — van meer dan 29 doch niet meer dan 41 gewichtspercenten — van meer dan 41 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten — van meer dan 45 doch niet meer dan 59 gewichtspercenten — van meer dan 59 doch niet meer dan 69 gewichtspercenten — van meer dan 69 doch niet meer dan 79 gewichtspercenten — van meer dan 79 gewichtspercenten 	<ul style="list-style-type: none"> 0402 21 99 100 0402 21 99 200 0402 21 99 300 0402 21 99 400 0402 21 99 500 0402 21 99 600 0402 21 99 700 0402 21 99 900 	<ul style="list-style-type: none"> (²) (²) (²) (²) (²) (²) (²) (²) 	<ul style="list-style-type: none"> 105,31 106,08 107,46 115,39 118,10 128,54 134,75 141,68
ex 0402 29	<ul style="list-style-type: none"> — — andere (²) : — — — met een vetgehalte van niet meer dan 27 gewichtspercenten : — — — — andere : 			
0402 29 15	<ul style="list-style-type: none"> — — — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg : — met een vetgehalte : <ul style="list-style-type: none"> — van niet meer dan 11 gewichtspercenten — van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten — van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten — van meer dan 25 gewichtspercenten 	<ul style="list-style-type: none"> 0402 29 15 200 0402 29 15 300 0402 29 15 500 0402 29 15 900 	<ul style="list-style-type: none"> (²) (²) (²) (²) 	<ul style="list-style-type: none"> 0,6000 0,9158 0,9682 1,0450
0402 29 19	<ul style="list-style-type: none"> — — — — — andere : — met een vetgehalte : <ul style="list-style-type: none"> — van niet meer dan 11 gewichtspercenten — van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten — van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten — van meer dan 25 gewichtspercenten — — — met een vetgehalte van meer dan 27 gewichtspercenten : 	<ul style="list-style-type: none"> 0402 29 19 200 0402 29 19 300 0402 29 19 500 0402 29 19 900 	<ul style="list-style-type: none"> (²) (²) (²) (²) 	<ul style="list-style-type: none"> 0,6000 0,9158 0,9682 1,0450

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 29 91	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg :			
	— met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 41 gewichtspercenten	0402 29 91 100	(²)	1,0531
	— van meer dan 41 gewichtspercenten	0402 29 91 500	(²)	1,1539
0402 29 99	— — — — andere :			
	— met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 41 gewichtspercenten	0402 29 99 100	(²)	1,0531
	— van meer dan 41 gewichtspercenten	0402 29 99 500	(²)	1,1539
	— andere :			
0402 91	— — zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen (²) :			
	— — — met een vetgehalte van niet meer dan 8 gewichtspercenten :			
0402 91 11	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg :			
	— met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof :			
	— van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 91 11 110	(²)	5,18
	— van meer dan 3 gewichtspercenten	0402 91 11 120	(²)	10,65
	— van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 91 11 310	(²)	18,15
	— van meer dan 3 doch niet meer dan 7,4 gewichtspercenten	0402 91 11 350	(²)	22,42
	— van meer dan 7,4 gewichtspercenten	0402 91 11 370	(²)	27,47
0402 91 19	— — — — andere :			
	— met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof :			
	— van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 91 19 110	(²)	5,18
	— van meer dan 3 gewichtspercenten	0402 91 19 120	(²)	10,65
	— van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 91 19 310	(²)	18,15
	— van meer dan 3 doch niet meer dan 7,4 gewichtspercenten	0402 91 19 350	(²)	22,42
	— van meer dan 7,4 gewichtspercenten	0402 91 19 370	(²)	27,47
	— — — met een vetgehalte van meer dan 8 doch niet meer dan 10 gewichtspercenten :			
0402 91 31	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg :			
	— met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof :			
	— van minder dan 15 gewichtspercenten	0402 91 31 100	(²)	21,05
	— van 15 gewichtspercenten of meer	0402 91 31 300	(²)	32,47
0402 91 39	— — — — andere :			
	— met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof :			
	— van minder dan 15 gewichtspercenten	0402 91 39 100	(²)	21,05
	— van 15 gewichtspercenten of meer	0402 91 39 300	(²)	32,47
	— — — met een vetgehalte van meer dan 10 doch minder dan 45 gewichtspercenten :			
0402 91 51	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg	0402 91 51 000	(²)	24,58
0402 91 59	— — — — andere	0402 91 59 000	(²)	24,58
	— — — met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten :			
0402 91 91	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg	0402 91 91 000	(²)	86,30
0402 91 99	— — — — andere	0402 91 99 000	(²)	86,30

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 99	-- andere :			
	-- met een vetgehalte van niet meer dan 9,5 gewichtspercenten :			
0402 99 11	--- in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg :			
	-- met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte ⁽³⁾ :			
	-- van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 99 11 110	(3)	0,0518
	-- van meer dan 3 doch niet meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 11 130	(3)	0,1065
	-- van meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 11 150	(3)	0,1769
	-- met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte ⁽⁴⁾ :			
	-- van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 99 11 310	(4)	20,94
	-- van meer dan 3 doch niet meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 11 330	(4)	25,30
	-- van meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 11 350	(4)	33,90
0402 99 19	--- andere :			
	-- met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte ⁽³⁾ :			
	-- van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 99 19 110	(3)	0,0518
	-- van meer dan 3 doch niet meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 19 130	(3)	0,1065
	-- van meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 19 150	(3)	0,1769
	-- met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte ⁽⁴⁾ :			
	-- van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 99 19 310	(4)	20,94
	-- van meer dan 3 doch niet meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 19 330	(4)	25,30
	-- van meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 19 350	(4)	33,90
	-- met een vetgehalte van meer dan 9,5 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten :			
0402 99 31	--- in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg :			
	-- met een vetgehalte van niet meer dan 21 gewichtspercenten :			
	-- met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van minder dan 15 gewichtspercenten ⁽³⁾	0402 99 31 110	(3)	0,2282
	-- met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer ⁽⁴⁾	0402 99 31 150	(4)	35,31
	-- met een vetgehalte van meer dan 21 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten ⁽³⁾	0402 99 31 300	(3)	0,4398
	-- met een vetgehalte van meer dan 39 gewichtspercenten ⁽³⁾	0402 99 31 500	(3)	0,7572
0402 99 39	--- andere :			
	-- met een vetgehalte van niet meer dan 21 gewichtspercenten :			
	-- met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van minder dan 15 gewichtspercenten ⁽³⁾	0402 99 39 110	(3)	0,2282
	-- met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer ⁽⁴⁾	0402 99 39 150	(4)	35,31
	-- met een vetgehalte van meer dan 21 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten ⁽³⁾	0402 99 39 300	(3)	0,4398
	-- met een vetgehalte van meer dan 39 gewichtspercenten ⁽³⁾	0402 99 39 500	(3)	0,7572
	-- met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten :			
0402 99 91	--- in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg ⁽³⁾	0402 99 91 000	(3)	0,8630
0402 99 99	--- andere ⁽³⁾	0402 99 99 000	(3)	0,8630

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0405 00	Boter en ander melkvet :			
0405 00 11	– met een vetgehalte van niet meer dan 85 gewichtspercenten :			
	– – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg :			
	– met een vetgehalte :			
	– van minder dan 62 gewichtspercenten	0405 00 11 000		—
	– van 62 of meer doch minder dan 78 gewichtspercenten	0405 00 11 200		120,98
	– van 78 of meer doch minder dan 80 gewichtspercenten	0405 00 11 300		152,20
	– van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspercenten	0405 00 11 500		156,10
	– van 82 gewichtspercenten of meer	0405 00 11 700		160,00
0405 00 19	– – andere :			
	– met een vetgehalte :			
	– van minder dan 62 gewichtspercenten	0405 00 19 100		—
	– van 62 of meer doch minder dan 78 gewichtspercenten	0405 00 19 200		120,98
	– van 78 of meer doch minder dan 80 gewichtspercenten	0405 00 19 300		152,20
	– van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspercenten	0405 00 19 500		156,10
	– van 82 gewichtspercenten of meer	0405 00 19 700		160,00
0405 00 90	– andere :			
	– met een vetgehalte :			
	– van niet meer dan 99,5 gewichtspercenten	0405 00 90 100		160,00
	– van meer dan 99,5 gewichtspercenten	0405 00 90 900		206,00
0406	Kaas :			
0406 30	– smeltkaas, niet geraspt noch in poeder (°) :			
0406 30 10	– – waarin geen andere kaassoorten zijn verwerkt dan Emmentaler, Gruyère en Appenzell en eventueel met toevoeging van Glaris kruidkaas (zogenaamde Schabziger), opgemaakt voor de verkoop in het klein, met een vetgehalte berekend op de droge stof van niet meer dan 56 gewichtspercenten :			
	– – – waarin geen andere kaassoorten zijn verwerkt dan Emmentaler en Gruyère, met een vetgehalte berekend op de droge stof van niet meer dan 56 gewichtspercenten :			
	– – – – met een vetgehalte van niet meer dan 36 gewichtspercenten en met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	– – – – – van niet meer dan 48 gewichtspercenten :			
	– met een gehalte aan droge stof :			
	– van minder dan 27 gewichtspercenten	0406 30 10 100		—
	– van 27 of meer doch minder dan 33 gewichtspercenten	0406 30 10 150		18,60
	– van 33 of meer doch minder dan 38 gewichtspercenten	0406 30 10 200		39,65
	– van 38 of meer doch minder dan 43 gewichtspercenten en met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	– van minder dan 20 gewichtspercenten	0406 30 10 250		39,65
	– van 20 gewichtspercenten of meer	0406 30 10 300		58,18
	– van 43 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	– van minder dan 20 gewichtspercenten	0406 30 10 350		39,65
	– van 20 of meer doch minder dan 40 gewichtspercenten	0406 30 10 400		58,18
	– van 40 gewichtspercenten of meer	0406 30 10 450		84,66
	– – – – – van meer dan 48 gewichtspercenten :			
	– met een gehalte aan droge stof :			
	– van minder dan 33 gewichtspercenten	0406 30 10 500		—
	– van 33 of meer doch minder dan 38 gewichtspercenten	0406 30 10 550		39,65
	– van 38 of meer doch minder dan 43 gewichtspercenten	0406 30 10 600		58,18

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 30 10 (vervolg)	— van 43 of meer doch minder dan 46 gewichtspercenten	0406 30 10 650		84,66
	— van 46 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	— van minder dan 55 gewichtspercenten	0406 30 10 700		84,66
	— van 55 gewichtspercenten of meer	0406 30 10 750		103,34
	— — — — met een vetgehalte van meer dan 36 gewichtspercenten	0406 30 10 800		103,34
	— — — — andere	0406 30 10 900		—
	— — — — andere :			
	— — — — met een vetgehalte van niet meer dan 36 gewichtspercenten en met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
0406 30 31	— — — — van niet meer dan 48 gewichtspercenten :			
	— met een gehalte aan droge stof :			
	— van minder dan 27 gewichtspercenten	0406 30 31 100		—
	— van 27 of meer doch minder dan 33 gewichtspercenten	0406 30 31 300	(⁹)	18,60
	— van 33 of meer doch minder dan 38 gewichtspercenten	0406 30 31 500	(⁹)	39,65
	— van 38 of meer doch minder dan 43 gewichtspercenten en met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	— van minder dan 20 gewichtspercenten	0406 30 31 710	(⁹)	39,65
	— van 20 gewichtspercenten of meer	0406 30 31 730	(⁹)	58,18
	— van 43 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	— van minder dan 20 gewichtspercenten	0406 30 31 910	(⁹)	39,65
	— van 20 of meer doch minder dan 40 gewichtspercenten	0406 30 31 930	(⁹)	58,18
	— van 40 gewichtspercenten of meer	0406 30 31 950	(⁹)	84,66
0406 30 39	— — — — van meer dan 48 gewichtspercenten :			
	— met een gehalte aan droge stof :			
	— van minder dan 33 gewichtspercenten	0406 30 39 100		—
	— van 33 of meer doch minder dan 38 gewichtspercenten	0406 30 39 300	(⁹)	39,65
	— van 38 of meer doch minder dan 43 gewichtspercenten	0406 30 39 500	(⁹)	58,18
	— van 43 of meer doch minder dan 46 gewichtspercenten	0406 30 39 700	(⁹)	84,66
	— van 46 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	— van minder dan 55 gewichtspercenten	0406 30 39 930	(⁹)	84,66
	— van 55 gewichtspercenten of meer	0406 30 39 950	(⁹)	103,34
0406 30 90	— — — — met een vetgehalte van meer dan 36 gewichtspercenten	0406 30 90 000	(⁹)	103,34
0406 90 23	— — — — Edam :			
	— met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	— van minder dan 39 gewichtspercenten	0406 90 23 100		—
	— van 39 gewichtspercenten of meer	0406 90 23 900	(⁹)	110,24
0406 90 25	— — — — Tilsit :			
	— met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	— van minder dan 39 gewichtspercenten	0406 90 25 100		—
	— van 39 gewichtspercenten of meer	0406 90 25 900	(⁹)	110,24

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 90 27	<p>--- Butterkäse :</p> <p>— met een vetgehalte berekend op de droge stof :</p> <p>— van minder dan 39 gewichtspercenten</p> <p>— van 39 gewichtspercenten of meer</p>	0406 90 27 100		—
		0406 90 27 900	(⁹)	93,42
0406 90 76	<p>----- Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo en Samsø :</p> <p>— met een vetgehalte berekend op de droge stof van minder dan 39 gewichtspercenten</p> <p>— met een vetgehalte berekend op de droge stof van 39 of meer doch minder dan 55 gewichtspercenten</p> <p>— met een vetgehalte berekend op de droge stof van 55 gewichtspercenten of meer</p>	0406 90 76 100	(⁹)	90,24
		0406 90 76 300	(⁹)	110,24
		0406 90 76 500	(⁹)	110,24
0406 90 78	<p>----- Gouda :</p> <p>— met een vetgehalte berekend op de droge stof van minder dan 39 gewichtspercenten</p> <p>— met een vetgehalte berekend op de droge stof van 39 gewichtspercenten of meer doch minder dan 55 gewichtspercenten</p> <p>— met een vetgehalte berekend op de droge stof van 55 gewichtspercenten of meer</p> <p>----- andere, met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa :</p>	0406 90 78 100	(⁹)	90,24
		0406 90 78 300	(⁹)	110,24
		0406 90 78 500	(⁹)	110,24
0406 90 79	<p>----- Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin en Taleggio :</p> <p>— met een vetgehalte berekend op de droge stof van minder dan 39 gewichtspercenten</p> <p>— met een vetgehalte berekend op de droge stof van 39 gewichtspercenten of meer</p>	0406 90 79 100		—
		0406 90 79 900	(⁹)	93,42
0406 90 81	<p>----- Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby en Monterey :</p> <p>— met een vetgehalte berekend op de droge stof van minder dan 39 gewichtspercenten</p> <p>— met een vetgehalte berekend op de droge stof van 39 gewichtspercenten of meer</p>	0406 90 81 100		—
		0406 90 81 900	(⁹)	105,89
0406 90 86	<p>----- van meer dan 47 doch niet meer dan 52 gewichtspercenten :</p> <p>— kazen geproduceerd uit wei</p> <p>— andere :</p> <p>— met een vetgehalte berekend op de droge stof :</p> <p>— van minder dan 5 gewichtspercenten</p> <p>— van 5 of meer doch minder dan 19 gewichtspercenten</p> <p>— van 19 of meer doch minder dan 39 gewichtspercenten</p> <p>— van meer dan 39 gewichtspercenten</p>	0406 90 86 100		—
		0406 90 86 200	(⁹)	72,89
		0406 90 86 300	(⁹)	79,92
		0406 90 86 400	(⁹)	90,24
		0406 90 86 900	(⁹)	105,89

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 90 87	----- van meer dan 52 doch niet meer dan 62 gewichtspercenten :			
	— kazen geproduceerd uit wei	0406 90 87 100		—
	— andere :			
	— met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	— van minder dan 5 gewichtspercenten	0406 90 87 200	(²)	72,89
	— van 5 of meer doch minder dan 19 gewichtspercenten	0406 90 87 300	(²)	79,92
	— van 19 of meer doch minder dan 39 gewichtspercenten	0406 90 87 400	(²)	90,24
	— van meer dan 39 gewichtspercenten :			
	— Idiazabal, Manchego, Roncal, uitsluitend gefabriceerd uit schape- en/of geitemelk	0406 90 87 951	(²)	123,00
	— Maasdam	0406 90 87 971	(²)	110,24
	— Manouri met een vetgehalte van 30 gewichtspercenten of meer	0406 90 87 972	(²)	39,07
	— andere	0406 90 87 979	(²)	110,24
0406 90 88	----- van meer dan 62 doch niet meer dan 72 gewichtspercenten :			
	— kazen geproduceerd uit wei	0406 90 88 100		—
	— andere :			
	— met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	— van minder dan 5 gewichtspercenten en met een gehalte aan droge stof van 32 gewichtspercenten of meer	0406 90 88 200	(²)	72,89
	— van 5 of meer doch minder dan 19 gewichtspercenten en met een gehalte aan droge stof van 32 gewichtspercenten of meer	0406 90 88 300	(²)	79,92
	— andere	0406 90 88 900		—

(¹) Wanneer het een mengprodukt behorende tot deze onderverdeling betreft dat toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten bevat, wordt geen steun toegekend.

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven of al dan niet wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten aan het produkt zijn toegevoegd.

(²) Voor de berekening van het vetgehalte in gewichtspercenten wordt het gewicht van de toegevoegde melkveemde stoffen en/of wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten niet in aanmerking genomen.

Wanneer het een mengprodukt behorende tot deze onderverdeling betreft dat toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten bevat, wordt het gedeelte dat de toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten vertegenwoordigt niet in aanmerking genomen voor de berekening van het bedrag van de steun.

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven, of al dan niet wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten aan het produkt zijn toegevoegd en indien toegevoegd :

— het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten per 100 kg eindprodukt en, bovendien,

— het lactosegehalte van de toegevoegde wei.

(³) Voor de berekening van het vetgehalte in gewichtspercenten wordt het gewicht van toegevoegde melkveemde stoffen en/of wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten niet in aanmerking genomen.

Het bedrag van de steun voor 100 kg produkt behorende tot deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen :

a) het bedrag, aangeduid per kilogram, vermenigvuldigd met het gewicht van het melkgedeelte vervat in 100 kg produkt.

In het geval echter dat wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten aan het produkt zijn toegevoegd, wordt het aangegeven bedrag per kilogram vermenigvuldigd met het melkgedeelte, ander dan de toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten, in 100 kg produkt,

b) een element berekend overeenkomstig de bepalingen van artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1098/68 van de Commissie (PB nr. L 184 van 29. 7. 1968, blz. 10).

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven, of al dan niet wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten aan het produkt zijn toegevoegd en indien toegevoegd:

- het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten per 100 kg eindprodukt en, met name,
- het lactosegehalte van de toegevoegde wei.

(⁹) Het bedrag van de steun per 100 kg produkt behorende tot deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen:

a) het aangeduide bedrag per 100 kg produkt.

In het geval echter dat wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten aan het produkt zijn toegevoegd, wordt:

- het aangegeven bedrag per 100 kg produkt vermenigvuldigd met het gewicht van het melkgedeelte, ander dan de toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten, in 100 kg produkt en vervolgens
- het resultaat gedeeld door het gewicht van het melkgedeelte in 100 kg produkt;

b) een element berekend overeenkomstig de bepalingen van artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1098/68.

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven of al dan niet wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten aan het produkt zijn toegevoegd en indien toegevoegd:

- het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten per 100 kg eindprodukt en, met name,
- het lactosegehalte van de toegevoegde wei.

(⁹) Indien de kaas is verpakt in onmiddellijke verpakkingen welke eveneens vloeibare bewaringsmiddelen zoals pekels bevatten, wordt de steun toegekend voor het nettogewicht na aftrek van het gewicht van deze vloeibare bewaringsmiddelen.

(⁹) Wanneer het produkt caseïne en/of caseïnaten bevat, wordt het gedeelte dat de toegevoegde caseïne en/of caseïnatens vertegenwoordigt niet in aanmerking genomen voor de berekening van het steunbedrag.

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven of al dan niet caseïne en/of caseïnatens aan het produkt zijn toegevoegd en, indien toegevoegd, het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde caseïne en/of caseïnatens per 100 kg eindprodukt."

VERORDENING (EG) Nr. 1599/94 VAN DE COMMISSIE

van 30 juni 1994

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2219/92 houdende bepalingen ter uitvoering van de specifieke regeling voor de voorziening van Madeira met melk en zuivelproducten en tot vaststelling van de voorzieningsbalans

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1600/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Azoren en Madeira ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1974/93 ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1696/92 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2596/93 ⁽⁴⁾, met name de uitvoeringsbepalingen voor de specifieke regeling voor de voorziening van de Azoren en Madeira met bepaalde landbouwproducten zijn vastgesteld;

Overwegende dat in bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 2219/92 van de Commissie van 30 juli 1992 houdende bepalingen ter uitvoering van de specifieke regeling voor de voorziening van Madeira met melk en zuivelproducten en tot vaststelling van de voorzieningsbalans ⁽⁵⁾, laatstelijk

gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1231/94 ⁽⁶⁾, de hoogte van de steun voor zuivelproducten is vastgesteld;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1597/94 ⁽⁷⁾ van de Commissie tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten de restituties voor bepaalde zuivelproducten zijn gewijzigd en dat, om rekening te houden met deze wijzigingen, het steunbedrag voor bepaalde in bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 2219/92 bedoelde producten dient te worden aangepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 2219/92 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 23. 7. 1993, blz. 26.

⁽³⁾ PB nr. L 179 van 1. 7. 1992, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB nr. L 238 van 23. 9. 1993, blz. 24.

⁽⁵⁾ PB nr. L 218 van 1. 8. 1992, blz. 75.

⁽⁶⁾ PB nr. L 136 van 31. 5. 1994, blz. 55.

⁽⁷⁾ Zie bladzijde 37 van dit Publikatieblad.

BIJLAGE

„BIJLAGE II

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens andere vermeldingen)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401	Melk en room, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen ⁽¹⁾ :			
0401 10	– met een vetgehalte van niet meer dan 1 gewichtspersent :			
0401 10 10	– – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l	0401 10 10 000	(¹)	5,18
0401 10 90	– – andere	0401 10 90 000	(¹)	5,18
0401 20	– met een vetgehalte van meer dan 1 doch niet meer dan 6 gewichtspersenten :			
	– – met een vetgehalte van niet meer dan 3 gewichtspersenten :			
0401 20 11	– – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l :			
	– met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspersent	0401 20 11 100	(¹)	5,18
	– met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspersent	0401 20 11 500	(¹)	8,00
0401 20 19	– – – andere :			
	– met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspersent	0401 20 19 100	(¹)	5,18
	– met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspersent	0401 20 19 500	(¹)	8,00
	– – met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspersenten :			
0401 20 91	– – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l :			
	– met een vetgehalte van niet meer dan 4 gewichtspersenten	0401 20 91 100	(¹)	10,65
	– met een vetgehalte van meer dan 4 gewichtspersenten	0401 20 91 500	(¹)	12,41
0401 20 99	– – – andere :			
	– met een vetgehalte van niet meer dan 4 gewichtspersenten	0401 20 99 100	(¹)	10,65
	– met een vetgehalte van meer dan 4 gewichtspersenten	0401 20 99 500	(¹)	12,41
0401 30	– met een vetgehalte van meer dan 6 gewichtspersenten :			
	– – met een vetgehalte van niet meer dan 21 gewichtspersenten :			
0401 30 11	– – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l :			
	– met een vetgehalte :			
	– van niet meer dan 10 gewichtspersenten	0401 30 11 100	(¹)	15,94
	– van meer dan 10 doch niet meer dan 17 gewichtspersenten	0401 30 11 400	(¹)	24,58
	– van meer dan 17 gewichtspersenten	0401 30 11 700	(¹)	36,93
0401 30 19	– – – andere :			
	– met een vetgehalte :			
	– van niet meer dan 10 gewichtspersenten	0401 30 19 100	(¹)	15,94
	– van meer dan 10 doch niet meer dan 17 gewichtspersenten	0401 30 19 400	(¹)	24,58
	– van meer dan 17 gewichtspersenten	0401 30 19 700	(¹)	36,93
	– – met een vetgehalte van meer dan 21 doch niet meer dan 45 gewichtspersenten :			
0401 30 31	– – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l :			
	– met een vetgehalte :			
	– van niet meer dan 35 gewichtspersenten	0401 30 31 100	(¹)	43,98
	– van meer dan 35 doch niet meer dan 39 gewichtspersenten	0401 30 31 400	(¹)	68,67
	– van meer dan 39 gewichtspersenten	0401 30 31 700	(¹)	75,72

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens andere vermeldingen)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401 30 39	-- -- andere :			
	-- met een vetgehalte :			
	-- van niet meer dan 35 gewichtspercenten	0401 30 39 100	(1)	43,98
	-- van meer dan 35 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten	0401 30 39 400	(1)	68,67
	-- van meer dan 39 gewichtspercenten	0401 30 39 700	(1)	75,72
	-- met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten :			
0401 30 91	-- -- in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l :			
	-- met een vetgehalte :			
	-- van niet meer dan 68 gewichtspercenten	0401 30 91 100	(1)	86,30
	-- van meer dan 68 doch niet meer dan 80 gewichtspercenten	0401 30 91 400	(1)	126,85
	-- van meer dan 80 gewichtspercenten	0401 30 91 700	(1)	148,02
0401 30 99	-- -- andere :			
	-- met een vetgehalte :			
	-- van niet meer dan 68 gewichtspercenten	0401 30 99 100	(1)	86,30
	-- van meer dan 68 doch niet meer dan 80 gewichtspercenten	0401 30 99 400	(1)	126,85
	-- van meer dan 80 gewichtspercenten	0401 30 99 700	(1)	148,02
ex 0402	Magere-melkpoeder met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0402 10 11 000 0402 10 19 000	(2)	60,00
ex 0402	Volle-melkpoeder met een vetgehalte van niet meer dan 27 gewichtspercenten	0402 21 11 900 0402 21 19 900	(2)	104,50
0405 00	Boter en ander melkvet :			
0405 00 11	-- met een vetgehalte van niet meer dan 85 gewichtspercenten :			
	-- in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg :			
	-- met een vetgehalte :			
	-- van minder dan 62 gewichtspercenten	0405 00 11 100		—
	-- van 62 of meer doch minder dan 78 gewichtspercenten	0405 00 11 200		120,98
	-- van 78 of meer doch minder dan 80 gewichtspercenten	0405 00 11 300		152,20
	-- van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspercenten	0405 00 11 500		156,10
	-- van 82 gewichtspercenten of meer	0405 00 11 700		160,00
0405 00 19	-- -- andere :			
	-- met een vetgehalte :			
	-- van minder dan 62 gewichtspercenten	0405 00 19 100		—
	-- van 62 of meer doch minder dan 78 gewichtspercenten	0405 00 19 200		120,98
	-- van 78 of meer doch minder dan 80 gewichtspercenten	0405 00 19 300		152,20
	-- van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspercenten	0405 00 19 500		156,10
	-- van 82 gewichtspercenten of meer	0405 00 19 700		160,00
0405 00 90	-- andere :			
	-- met een vetgehalte :			
	-- van niet meer dan 99,5 gewichtspercenten	0405 00 90 100		160,00
	-- van meer dan 99,5 gewichtspercenten	0405 00 90 900		206,00
ex 0406	Kaas :			
0406 90 23	Edam	0406 90 23 900		110,24
0406 90 25	Tilsit	0406 90 25 900		110,24
0406 90 76	-- -- -- -- -- Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo en Samsø	0406 90 76 100		90,24

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens andere vermeldingen)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 90 78	----- Gouda ----- andere, met een vochtgehalte, berekend op de vetrijke kaasmassa :	0406 90 78 100		90,24
0406 90 79	Esrom, Italice, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin en Taleggio	0406 90 79 900		93,42
0406 90 81	Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby en Monterey	0406 90 81 900		105,89
0406 90 86	----- van meer dan 47 doch niet meer dan 52 gewichts- percenten :			
	- kazen geproduceerd uit wei	0406 90 86 100		—
	- andere :			
	- met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	- van minder dan 5 gewichtspercenten	0406 90 86 200	(³)	72,89
	- van 5 of meer doch minder dan 19 gewichtspercenten	0406 90 86 300	(³)	79,92
	- van 19 of meer doch minder dan 39 gewichtspercenten	0406 90 86 400	(³)	90,24
	- van meer dan 39 gewichtspercenten	0406 90 86 900	(³)	105,89
0406 90 87	----- van meer dan 52 doch niet meer dan 62 gewichts- percenten :			
	- kazen geproduceerd uit wei	0406 90 87 100		—
	- andere :			
	- met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	- van minder dan 5 gewichtspercenten	0406 90 87 200	(³)	72,89
	- van 5 of meer doch minder dan 19 gewichtspercenten	0406 90 87 300	(³)	79,92
	- van 19 of meer doch minder dan 39 gewichtspercenten	0406 90 87 400	(³)	90,24
	- van meer dan 39 gewichtspercenten :			
	- Idiazabal, Manchego, Roncal, uitslui- tend gefabriceerd uit schape- en/of geitemelk	0406 90 87 951	(³)	123,00
	- Maasdam	0406 90 87 971	(³)	110,24
	- Manouri met een vetgehalte van 30 gewichtspercenten of meer	0406 90 87 972	(³)	39,07
	- andere	0406 90 87 979	(³)	110,24
0406 90 88	----- van meer dan 62 doch niet meer dan 72 gewichts- percenten :			
	- kazen geproduceerd uit wei	0406 90 88 100		—
	- andere :			
	- met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	- van minder dan 5 gewichtspercenten en met een gehalte aan droge stof van 32 gewichtspercenten of meer	0406 90 88 200	(³)	72,89
	- van 5 of meer doch minder dan 19 gewichtspercenten en met een gehalte aan droge stof van 32 gewichtspercenten of meer	0406 90 88 300	(³)	79,92
	- andere	0406 90 88 900		—

(¹) Wanneer het een mengprodukt behorende tot deze onderverdeling betreft dat toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten bevat, wordt geen steun toegekend.

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven of al dan niet wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten aan het produkt zijn toegevoegd.

(²) Voor de berekening van het vetgehalte in gewichtspercenten wordt het gewicht van de toegevoegde melkvreemde stoffen en/of wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten niet in aanmerking genomen.

Wanneer het een mengprodukt behorende tot deze onderverdeling betreft dat toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten bevat, wordt het gedeelte dat de toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten vertegenwoordigt niet in aanmerking genomen voor de berekening van het bedrag van de steun.

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven, of al dan niet wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten aan het produkt zijn toegevoegd en indien toegevoegd:

- het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten per 100 kg eindprodukt en, bovendien,
- het lactosegehalte van de toegevoegde wei.

(³) Indien de kaas is verpakt in onmiddellijke verpakkingen welke eveneens vloeibare bewaringsmiddelen zoals pekels bevatten, wordt de steun toegekend voor het nettogewicht na aftrek van het gewicht van deze vloeibare bewaringsmiddelen."

VERORDENING (EG) Nr. 1600/94 VAN DE COMMISSIE

van 30 juni 1994

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2193/93 van de Commissie⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 2, derde alinea,

Overwegende dat volgens artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt van de in artikel 1 van die verordening bedoelde produkten en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat de restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de elementen als bedoeld in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1533/93 van de Commissie van 22 juni 1993 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor de toekenning, in de graansektor, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 120/94⁽⁴⁾;

Overwegende dat voor meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge de restitutie moet worden berekend met inachtneming van de hoeveelheid granen benodigd voor de vervaardiging van de betreffende produkten; dat deze hoeveelheden zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 1533/93;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor sommige produkten een differentiatie van de restitutie naar bestemming nodig kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening

(EG) nr. 3528/93⁽⁶⁾, gedefinieerde representatieve marktcoersen worden gebruikt voor de omrekening van het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze koersen de grondslag zijn voor de bepaling van de landbouwmrekeningskoersen van de valuta's van de Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de Commissie⁽⁷⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 547/94⁽⁸⁾;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige situatie in de sector granen en met name op de noteringen of prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie zoals vermeld in de bijlage;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van de Raad⁽⁹⁾ een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer tussen de Europese Gemeenschap en de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit verbod niet geldt voor bepaalde omstandigheden die limitatief zijn opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7 van die verordening; dat daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de restituties;

Overwegende dat het Comité van beheer voor granen geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde produkten, met uitzondering van mout, worden op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1994.

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 196 van 5. 8. 1993, blz. 22.

⁽³⁾ PB nr. L 151 van 23. 6. 1993, blz. 15.

⁽⁴⁾ PB nr. L 21 van 26. 1. 1994, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.

⁽⁷⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

⁽⁸⁾ PB nr. L 69 van 12. 3. 1994, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 juni 1994 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

<i>(in ecu / ton)</i>			<i>(in ecu / ton)</i>		
Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie (2)	Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie (2)
0709 90 60 000	—	—	1007 00 90 000	—	—
0712 90 19 000	—	—	1008 20 00 000	—	—
1001 10 00 200	—	—	1101 00 00 100	01	65,00
1001 10 00 400	01	0	1101 00 00 130	01	61,00
1001 90 91 000	—	—	1101 00 00 150	01	56,00
1001 90 99 000	03	35,00	1101 00 00 170	01	52,00
	02	15,00	1101 00 00 180	01	49,00
1002 00 00 000	03	35,00	1101 00 00 190	—	—
	02	15,00	1101 00 00 900	—	—
1003 00 10 000	—	—	1102 10 00 500	01	65,00
1003 00 90 000	03	55,00	1102 10 00 700	—	—
	04	20,00	1102 10 00 900	—	—
	02	15,00	1103 11 10 200	01	10,00 (3)
1004 00 00 200	—	—	1103 11 10 400	01	0 (3)
1004 00 00 400	—	—	1103 11 10 900	—	—
1005 10 90 000	—	—	1103 11 90 200	01	10,00 (3)
1005 90 00 000	03	57,00	1103 11 90 800	—	—
	02	0			

(1) De bestemmingen zijn de volgende :

- 01 alle derde landen
- 02 andere derde landen
- 03 Zwitserland, Oostenrijk, Liechtenstein en Ceuta en Melilla
- 04 Saoedi-Arabië.

(2) De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 990/93.

(3) Als dit produkt geagglomereerd griesmeel bevat, wordt geen restitutie verleend.

NB : De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 2145/92 van de Commissie (PB nr. L 214 van 30. 7. 1992, blz. 20).

VERORDENING (EG) Nr. 1601/94 VAN DE COMMISSIE

van 30 juni 1994

tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2193/93 van de Commissie ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 11, lid 3,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1544/93 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3528/93 ⁽⁶⁾,

Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van granen en rijst verwerkte producten geldende heffingen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1560/94 van de Commissie ⁽⁷⁾;

Overwegende dat het laatst waargenomen verschil tussen de heffing van het basisprodukt met meer dan 3,02 ecu per ton afwijkt van het gemiddelde van de heffingen; dat de thans geldende heffingen derhalve, krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1579/74 van de Commissie ⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1740/78 ⁽⁹⁾, overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde tabel moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in Verordening (EEG) nr. 1620/93 van de Commissie ⁽¹⁰⁾ bedoelde op basis van granen en rijst verwerkte producten te innen heffingen, vastgesteld in de bijlage van de Verordening (EG) nr. 1560/94 worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 196 van 5. 8. 1993, blz. 22.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 154 van 25. 6. 1993, blz. 5.

⁽⁵⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.

⁽⁷⁾ PB nr. L 166 van 1. 7. 1994, blz. 70.

⁽⁸⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

⁽⁹⁾ PB nr. L 202 van 26. 7. 1978, blz. 8.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 155 van 26. 6. 1993, blz. 29.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 juni 1994 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten

GN-code	<i>(in ecu/ton)</i>		GN-code	<i>(in ecu/ton)</i>	
	Heffingen (°)			Heffingen (°)	
	ACS-Staten	Derde landen (met uitzondering van ACS-Staten)		ACS-Staten	Derde landen (met uitzondering van ACS-Staten)
1102 20 10	193,50	199,54	1104 29 11	102,46	105,48
1102 30 00	116,80	119,82	1104 29 31	123,26	126,28
1102 20 90	109,65	112,67	1104 29 91	78,58	81,60
1102 90 30	152,21	158,25	1104 30 10	57,78	63,82
1102 90 90	113,11	116,13	1104 30 90	80,63	86,67
1103 13 10	193,50	199,54	1106 20 90	169,45 (°)	193,63
1103 13 90	109,65	112,67	1108 11 00	169,49	190,04
1103 19 90	113,11	116,13	1108 12 00	173,08	193,63
1103 21 00	138,67	144,71	1108 13 00	173,08	193,63 (°)
1103 12 00	152,21	158,25	1108 14 00	86,53	193,63
1103 29 30	152,21	158,25	1108 19 10	167,49	198,32
1103 29 40	193,50	199,54	1108 19 90	86,53 (°)	193,63
1103 14 00	116,80	119,82	1109 00 00	308,16	489,50
1103 29 50	116,80	119,82	1702 30 51	225,75	322,47
1103 29 90	113,11	116,13	1702 30 59	173,08	239,57
1104 12 10	86,25	89,27	1702 30 91	225,75	322,47
1104 12 90	169,12	175,16	1702 30 99	173,08	239,57
1104 19 10	138,67	144,71	1702 40 90	173,08	239,57
1104 19 50	193,50	199,54	1702 90 50	173,08	239,57
1104 19 91	198,34	204,38	1702 90 75	236,50	333,22
1104 19 99	199,60	205,64	1702 90 79	164,48	230,97
1104 22 10.90 (°)	152,21	155,23	2106 90 55	173,08	239,57
1104 22 10.10 (°)	86,25	89,27	2302 10 10	40,34	46,34
1104 22 30	152,21	155,23	2302 10 90	86,45	92,45
1104 22 50	135,30	138,32	2302 20 10	40,34	46,34
1104 22 90	86,25	89,27	2302 20 90	86,45	92,45
1104 23 10	172,00	175,02	2302 30 10	40,34 (°)	46,34
1104 23 30	172,00	175,02	2302 30 90	86,45 (°)	92,45
1104 23 90	109,65	112,67	2302 40 10	40,34	46,34
1104 29 19	177,42	180,44	2302 40 90	86,45	92,45
1104 29 39	177,42	180,44	2303 10 11	215,00	396,34
1104 29 99	113,11	116,13			

(°) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 wordt de heffing voor de volgende producten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan niet toegepast:

- producten van GN-code ex 0714 10 91,
- producten van GN-code 0714 9011 en arrow-root (pijlwortel) van GN-code 0714 90 19,
- meel en gries van arrow-root (pijlwortel) van GN-code 1106 20,
- zetmeel van arrow-root (pijlwortel) van GN-code 1108 19 90.

(°) Taric-code: ontpunte haver.

(°) Taric-code: GN-code 1104 22 10, andere dan ontpunte haver.

(°) Op grond van de bij Verordening (EEG) nr. 3834/90 vastgestelde regeling wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap voor het product van GN-code 1108 13 00 met 50 % verlaagd binnen een hoeveelheid van 5 000 ton.

(°) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen producten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

(°) Bij toepassing van Verordening (EEG) nr. 3763/91 wordt de heffing niet toegepast op tarwezemelen van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (ACS) die rechtstreeks in het Franse overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

VERORDENING (EG) Nr. 1602/94 VAN DE COMMISSIE

van 30 juni 1994

tot vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector varkensvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector varkensvlees ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1249/89 ⁽²⁾, en met
name op artikel 8 en artikel 12, lid 1,

Overwegende dat bij invoer in de Gemeenschap van de
produkten vermeld in artikel 1, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 2759/75 een heffing moet worden geïnd die
voor ieder kwartaal vooraf moet worden vastgesteld;

Overwegende dat de sluisprijzen en de heffingen in de
sector varkensvlees, die laatstelijk bij Verordening (EG) nr.
687/94 van de Commissie van 28 maart 1994 ⁽³⁾ voor de
periode van 1 april tot en met 30 juni 1994 zijn vastge-
steld, derhalve opnieuw moeten worden vastgesteld voor
het tijdvak van 1 juli tot en met 30 september 1994;

Overwegende dat de heffing voor geslachte varkens uit
twee elementen bestaat;

Overwegende dat het eerste element gelijk moet zijn aan
het verschil tussen de prijzen in de Gemeenschap en die
op de wereldmarkt van de hoeveelheid voedergranen
bepaald overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EEG)
nr. 2764/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende
vaststelling van de voorschriften voor de berekening van
een element van de heffing op geslachte varkens ⁽⁴⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4160/87 ⁽⁵⁾, van
welke hoeveelheid granen de samenstelling daarin is
vermeld;

Overwegende dat op grond van artikel 9, lid 1, onder a),
van Verordening (EEG) nr. 2759/75 voor de berekening
van de invoerheffingen in de sector varkensvlees eenmaal
per jaar, voor een periode van twaalf maanden, ingaande
op 1 juli, de voedergraanprijzen in de Gemeenschap
worden vastgesteld, waarbij wordt uitgegaan van de drem-
pelprijzen en de maandelijkse verhogingen daarvan; dat
de Raad ondanks alles wat de Commissie daartoe heeft
ondernomen, de maandelijkse verhogingen voor voeder-
granen tot nog toe niet heeft vastgesteld; dat met het oog
op een continue toepassing van het systeem van heffingen

moet worden uitgegaan van de maandelijkse verhogingen
die de Raad voor het verkoopseizoen 1994/1995 zou
kunnen vaststellen; dat daarmee echter niet mag worden
vooruitgelopen op de maatregelen die eventueel zullen
moeten worden genomen in verband met de besluiten die
de Raad op een later tijdstip kan nemen ten aanzien van
de maandelijkse verhogingen voor voedergranen voor het
verkoopseizoen 1994/1995;

Overwegende dat de in de Gemeenschap geldende waarde
van de genoemde hoeveelheid voedergranen moet worden
vastgesteld overeenkomstig artikel 2 van Verordening
(EEG) nr. 2764/75; dat de op de wereldmarkt geldende
waarde van dezelfde hoeveelheid moet worden vastgesteld
overeenkomstig artikel 3 van dezelfde verordening;

Overwegende dat in genoemd artikel 3 wordt bepaald dat
de prijs van elke graansoort op de wereldmarkt gelijk is
aan het rekenkundig gemiddelde van de cif-prijzen welke
voor deze graansoort zijn vastgesteld; dat de cif-prijzen
worden vastgesteld over het tijdvak van vijf maanden dat
voorafgaat aan de maand voorafgaande aan het kwartaal
waarvoor het bedoelde element wordt bestemd; dat dit
tijdvak zich uitstrekt over de periode van 1 januari tot en
met 31 mei 1994;

Overwegende dat het tweede element gelijk moet zijn aan
7 % van het gemiddelde van de sluisprijzen voor de vier
kwartalen voorafgaande aan 1 april van elk jaar;

Overwegende dat de heffingen voor de produkten bedoeld
in artikel 1, lid 1, onder a) en b), van Verordening (EEG)
nr. 2759/75, andere dan geslachte varkens, moeten
worden afgeleid van de heffing voor geslachte varkens op
basis van de coëfficiënten die voor deze produkten zijn
vastgesteld op grond van artikel 10, lid 4, van Verordening
(EEG) nr. 2759/75 in bijlage I van Verordening (EEG) nr.
3944/87 van de Commissie van 21 december 1987 tot
vaststelling van de coëfficiënten voor de berekening van
de heffingen die op de produkten van de sector varkens-
vlees van toepassing zijn ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Veror-
dening (EEG) nr. 2242/91 ⁽⁷⁾;

Overwegende dat de heffingen voor de produkten bedoeld
in artikel 1, lid 1, onder c), van Verordening (EEG) nr.
2759/75 uit twee elementen bestaan;

Overwegende dat het eerste element moet worden afge-
leid van de heffing voor geslachte varkens op basis van de
coëfficiënten vastgesteld in bijlage II van Verordening
(EEG) nr. 3944/87;

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 129 van 11. 5. 1989, blz. 12.

⁽³⁾ PB nr. L 84 van 29. 3. 1994, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 21.

⁽⁵⁾ PB nr. L 392 van 31. 12. 1987, blz. 46.

⁽⁶⁾ PB nr. L 373 van 31. 12. 1987, blz. 25.

⁽⁷⁾ PB nr. L 204 van 27. 7. 1991, blz. 21.

Overwegende dat het tweede element gelijk moet zijn aan 7 % en voor produkten welke vallen onder de GN-codes ex 1602 en ex 1902 aan 10 % van de gemiddelde aanbodsprijzen waartegen de invoer in de twaalf maanden voorafgaande aan 1 april heeft plaatsgevonden; dat het dienstig is deze gemiddelden vast te stellen met behulp van alle beschikbare gegevens betreffende de invoer in de Gemeenschap uit derde landen, rekening houdend met de representativiteit van de prijzen;

Overwegende dat de heffingen voor de produkten welke vallen onder de GN-codes 0206 30 21, 0206 30 31, 0206 41 91, 0206 49 91, 1501 00 11, 1601 00 10, 1602 10 00, 1602 20 90 en 1602 90 10, waarvoor de percentages van het recht in het kader van de Algemene Overeenkomst betreffende tarieven en handel (GATT) zijn geconsolideerd, beperkt moeten worden tot het bedrag dat uit deze consolidatie voortvloeit;

Overwegende dat de sluisprijzen voor geslachte varkens en voor de overige produkten bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2766/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende de lijst van de produkten waarvoor sluisprijzen worden vastgesteld en houdende de voorschriften voor de vaststelling van de sluisprijs van geslachte varkens⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3906/87⁽²⁾, voor elk kwartaal vooraf moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat de sluisprijs voor geslachte varkens uit drie bedragen bestaat;

Overwegende dat het eerste bedrag gelijk moet zijn aan de waarde op de wereldmarkt van een hoeveelheid voedergranen overeenkomende met de hoeveelheid voeder die noodzakelijk is voor de produktie van 1 kg varkensvlees in derde landen, bepaald overeenkomstig artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2766/75, waarvan de samenstelling is vermeld;

Overwegende dat de waarde van deze hoeveelheid granen moet worden vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, lid 2 en lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2766/75;

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2766/75 wordt bepaald dat de prijs van elke graansoort op de wereldmarkt gelijk is aan het rekenkundig gemiddelde van de cif-prijzen die voor deze graansoort zijn vastgesteld; dat de cif-prijzen worden vastgesteld over het tijdvak van vijf maanden dat voorafgaat aan de maand voorafgaande aan het kwartaal waarvoor het bedoelde bedrag wordt berekend; dat dit tijdvak zich uitstrekt over de periode van 1 januari tot en met 31 mei 1994;

Overwegende dat het tweede bedrag, dat overeenkomt met de meerwaarde, ten opzichte van die van de voedergranen van de andere voedermiddelen dan granen die nodig zijn voor de produktie van 1 kg varkensvlees overeenkomstig artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2766/75 15 % van de waarde van de hoeveelheid voedergranen bedraagt;

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 25.

⁽²⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1987, blz. 11.

Overwegende dat het derde bedrag, dat de algemene produktie- en afzetkosten vertegenwoordigt, overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2766/75 38,69 ecu per 100 kg geslachte varkens bedraagt;

Overwegende dat de sluisprijzen voor de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2766/75 bedoelde produkten, andere dan geslachte varkens, moeten worden afgeleid van de sluisprijs voor geslachte varkens op basis van de coëfficiënten welke zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3944/87;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3834/90 van de Raad van 20 december 1990, houdende verlaging voor 1991 van de heffingen voor bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3668/93⁽⁴⁾, en Verordening (EEG) nr. 715/90 van de Raad⁽⁵⁾, inzake de regeling voor landbouwprodukten en bepaalde door verwerking van landbouwprodukten verkregen goederen, van oorsprong uit de ACS-Staten, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 235/94⁽⁶⁾, bijzondere invoerregeelingen zijn vastgesteld waarbij onder andere voor bepaalde produkten van de sector varkensvlees de heffing met 50 % wordt verlaagd binnen vaste hoeveelheden of jaarlijkse contingenten;

Overwegende dat, krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad van 25 juli 1991 betreffende de associatie van de landen en gebieden overzee met de Europese Economische Gemeenschap⁽⁷⁾, geen heffingen worden toegepast bij invoer van produkten van oorsprong uit de landen en gebieden overzee;

Overwegende dat bij de Verordeningen (EG) nr. 3491/93⁽⁸⁾ en (EG) nr. 3492/93⁽⁹⁾ van de Raad houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Hongarije en de Republiek Polen, anderzijds, en Verordening (EEG) nr. 520/92 van de Raad van 27 februari 1992 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal enerzijds en de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek anderzijds⁽¹⁰⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2235/93⁽¹¹⁾, en met name op artikel 1, een regeling voor de verlaging van de heffingen bij invoer van bepaalde produkten is ingevoerd; dat bij Verordening (EEG) nr. 2698/93 van de Commissie⁽¹²⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3560/93⁽¹³⁾, de bepalingen zijn vastgesteld die in de sector varkensvlees zoals voorzien in deze Overeenkomsten;

⁽³⁾ PB nr. L 370 van 31. 12. 1990, blz. 121.

⁽⁴⁾ PB nr. L 338 van 31. 12. 1993, blz. 22.

⁽⁵⁾ PB nr. L 84 van 30. 3. 1990, blz. 85.

⁽⁶⁾ PB nr. L 30 van 3. 2. 1994, blz. 12.

⁽⁷⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1991, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 319 van 21. 12. 1993, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 319 van 21. 12. 1993, blz. 4.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 56 van 29. 2. 1992, blz. 9.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 200 van 10. 8. 1993, blz. 5.

⁽¹²⁾ PB nr. L 245 van 1. 10. 1993, blz. 80.

⁽¹³⁾ PB nr. L 324 van 24. 12. 1993, blz. 42.

Overwegende dat bovendien rekening dient te worden gehouden met Besluit 94/1/EGKS, EG van de Raad en de Commissie ⁽¹⁾ inzake de sluiting van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna genoemd „EER-Overeenkomst”, tussen de Europese Gemeenschap, de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en haar Lid-Staten enerzijds, en Oostenrijk, Finland, IJsland, Noorwegen, Zweden en Liechtenstein anderzijds; dat de bilaterale overeenkomsten betreffende handelsregelingen voor bepaalde landbouwproducten tussen de Gemeenschap enerzijds, en Oostenrijk en Finland anderzijds, tegelijkertijd in werking zouden treden; dat Verordening (EG) nr. 3580/93 van de Commissie ⁽²⁾ de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van deze produkten van oorsprong uit Oostenrijk en Finland heeft vastgesteld;

Overwegende de Verordeningen (EG) nr. 3641/93 ⁽³⁾ en (EG) nr. 3642/93 ⁽⁴⁾ van de Raad houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, enerzijds, en de Republiek Bulgarije en Roemenië, anderzijds; dat bij Verordening (EG) nr. 1590/94 van de Commissie ⁽⁵⁾ de bepalingen zijn vastgesteld inzake de wijze waarop de in deze overeenkomsten bedoelde regeling moet worden toegepast in de sector varkensvlees;

Overwegende dat de Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad ⁽⁶⁾ voor bepaalde landbouwproducten gemeenschappelijke tariefkontingenten opent, alsmede de heffingen vaststelt, toepasbaar bij de invoer van deze produkten; dat Verordening (EG) nr. 1432/94 ⁽⁷⁾ de bepalingen vaststelt inzake de wijze waarop de importregeling, zoals voorzien in Verordening (EG) nr. 774/94 dient te worden toegepast voor het varkensvlees;

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1994.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor varkensvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Met ingang van 1 juli 1994 worden de respectievelijk in artikel 12 en artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2759/75 bedoelde sluisprijzen en heffingen voor de in artikel 1, lid 1, van dezelfde verordening bedoelde produkten vastgesteld op de in de bijlage vermelde bedragen.

2. Voor de produkten van de GN-codes 0206 30 21, 0206 30 31, 0206 41 91, 0206 49 91, 1501 00 11, 1601 00 10, 1602 10 00, 1602 20 90 of 1602 90 10, waarvoor de percentages van het recht in het kader van de GATT zijn geconsolideerd, worden de heffingen echter beperkt tot het uit deze consolidatie voortvloeiende bedrag.

Artikel 2

De bij deze verordening vastgestelde heffingen gelden onverminderd de maatregelen die eventueel zullen moeten worden genomen in verband met de besluiten die op een later tijdstip door de Raad, eventueel met terugwerking tot 1 juli 1994, kunnen worden vastgesteld ten aanzien van de voor voedergranen toe te passen maandelijks verhogingen.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 1 van 3. 1. 1994, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 326 van 28. 12. 1993, blz. 16.

⁽³⁾ PB nr. L 333 van 31. 12. 1993, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB nr. L 333 van 31. 12. 1993, blz. 17.

⁽⁵⁾ Zie bladzijde 16 van dit Publikatieblad.

⁽⁶⁾ PB nr. L 91 van 8. 4. 1994, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 156 van 23. 6. 1994, blz. 14.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 juni 1994 tot vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector varkensvlees

GN-code	Sluisprijs in ecu/100 kg	Bedrag van de heffingen in ecu/100 kg ^(*)	In de GATT geconsolideerde heffing (%)
0103 91 10	71,09	36,28	—
0103 92 11	60,16	30,85	—
0103 92 19	71,09	36,28 ^(*)	—
0203 11 10	92,44	47,17 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 12 11	134,04	68,40 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 12 19	103,53	52,84 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 19 11	103,53	52,84 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 19 13	149,75	76,42 ^(*) ^(*) ^(*) ^(?)	—
0203 19 15	80,42	41,04 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 19 55	149,75	76,42 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 19 59	149,75	76,42 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 21 10	92,44	47,17 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 22 11	134,04	68,40 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 22 19	103,53	52,84 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 29 11	103,53	52,84 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 29 13	149,75	76,42 ^(?) ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 29 15	80,42	41,04 ^(*) ^(*) ^(*) ^(?)	—
0203 29 55	149,75	76,42 ^(?) ^(*) ^(*) ^(*)	—
0203 29 59	149,75	76,42 ^(*) ^(*) ^(*)	—
0206 30 21	111,85	57,08	7
0206 30 31	81,35	41,51	4
0206 41 91	111,85	57,08	7
0206 49 91	81,35	41,51	4
0209 00 11	36,98	18,87	—
0209 00 19	40,67	20,76	—
0209 00 30	22,19	11,32	—
0210 11 11	134,04	68,40 ^(?) ^(*)	—
0210 11 19	103,53	52,84 ^(*)	—
0210 11 31	260,68	133,03 ^(*) ^(*)	—
0210 11 39	205,22	104,73 ^(*)	—
0210 12 11	80,42	41,04 ^(?) ^(*)	—
0210 12 19	134,04	68,40 ^(*) ^(*)	—
0210 19 10	118,32	60,38 ^(*)	—
0210 19 20	129,42	66,04 ^(*)	—
0210 19 30	103,53	52,84 ^(*)	—
0210 19 40	149,75	76,42 ^(?) ^(*)	—
0210 19 51	149,75	76,42 ^(*)	—
0210 19 59	149,75	76,42 ^(*)	—
0210 19 60	205,22	104,73 ^(*)	—
0210 19 70	257,91	131,62 ^(*)	—
0210 19 81	260,68	133,03 ^(*) ^(*)	—
0210 19 89	260,68	133,03 ^(*)	—
0210 90 31	111,85	57,08	—
0210 90 39	81,35	41,51	—
1501 00 11	29,58	15,10	3
1501 00 19	29,58	15,10	—
1601 00 10	129,42	103,88 ^(?)	24

GN-code	Sluisprijs in ecu/100 kg	Bedrag van de heffingen in ecu/100 kg ⁽²⁾	In de GATT geconsolideerde heffing (%)
1601 00 91	217,23	153,17 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ^(*) ^(*) ^(*)	—
1601 00 99	147,90	99,07 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ^(*) ^(*) ^(*)	—
1602 10 00	103,53	56,96	26
1602 20 90	120,17	91,18	25
1602 41 10	226,48	159,74 ^(*) ^(*)	—
1602 42 10	189,50	124,56 ^(*) ^(*)	—
1602 49 11	226,48	163,67 ^(*) ^(*)	—
1602 49 13	189,50	121,31 ^(*) ^(*)	—
1602 49 15	189,50	117,28 ⁽¹⁾ ^(*) ^(*)	—
1602 49 19	124,79	82,93 ⁽¹⁾ ^(*) ^(*)	—
1602 49 30	103,53	70,33 ^(*) ^(*)	—
1602 49 50	61,93	59,49 ^(*) ^(*)	—
1602 90 10	120,17	82,59	26
1602 90 51	124,79	79,97	—
1902 20 30	61,93	51,01	—

⁽¹⁾ Voor de in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 3834/90 vermelde produkten van oorsprong uit ontwikkelingslanden wordt de heffing met 50 % verlaagd binnen de in die bijlage genoemde vaste hoeveelheden.

⁽²⁾ Voor de in artikel 8 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 715/90 vermelde produkten wordt de heffing met 50 % verlaagd binnen de in die verordening genoemde contingenten.

⁽³⁾ Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

^(*) Voor uit Polen, Hongarije, de Tsjechische Republiek en de Slowaakse Republiek ingevoerde produkten wordt de heffing beperkt overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2698/93.

^(*) Voor uit Oostenrijk of Finland ingevoerde produkten wordt de heffing beperkt overeenkomstig Verordening (EG) nr. 3580/93.

^(*) Voor uit Bulgarije en Roemenië ingevoerde produkten wordt de heffing beperkt overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1590/94.

⁽⁷⁾ Voor deze ingevoerde produkten wordt de heffing beperkt overeenkomstig Verordening (EG) nr. 774/94.

NB : GN-codes en voetnoten : zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Commissie.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 30 juni 1994

tot aanpassing, voor het verkoopseizoen 1994/1995, van de aanpassingssteun voor Portugese raffinaderijen van ruwe suiker die uit derde landen met verlaagde heffing in Portugal wordt ingevoerd

(Slechts de tekst in de Portugese taal is authentiek)

(94/368/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 133/94⁽²⁾, en met name op artikel 9,
lid 6, zevende streepje,

Overwegende dat in artikel 9, lid 4 quater, van Verorde-
ning (EEG) nr. 1785/81 is bepaald dat tijdens het
verkoopseizoen 1994/1995 bij wijze van interventie maat-
regel, aanpassingssteun wordt toegekend aan de raffinade-
rijen van ruwe suiker die op grond van artikel 303 van de
Akte van Toetreding van Spanje en Portugal met
verlaagde heffing in Portugal wordt ingevoerd en die in
Portugal tot witte suiker wordt geraffineerd; dat deze
steun 0,08 ecu per 100 kg suiker, uitgedrukt in witte
suiker, bedraagt voor de hoeveelheid suiker die aldus in
Portugal wordt ingevoerd en geraffineerd; dat de hoeveel-
heden ruwe suiker die met verlaagde heffing mogen
worden ingevoerd, die zijn welke zijn bedoeld in artikel
303, eerste alinea, van de Toetredingsakte evenals de in de
derde alinea van dat artikel bedoelde ontbrekende
hoeveelheden en dus in het betrokken verkoopseizoen
met verlaagde heffing mogen worden ingevoerd;

Overwegende dat in artikel 9, lid 4 quater, derde alinea,
van Verordening (EEG) nr. 1785/81 is bepaald dat de

vorengenoemde aanpassingssteun voor een bepaald
verkoopseizoen kan worden aangepast, waarbij in het
bijzonder met het bedrag van de voor dat verkoopseizoen
vastgestelde opslagbijdrage rekening wordt gehouden; dat,
hoewel deze bijdrage voor de in Portugal met verlaagde
heffing ingevoerde suiker niet geldt wegens de hoeveel-
heid van die suiker die wordt geraffineerd, het niveau van
die bijdrage bepalend is voor de prijzen voor witte suiker
op de markt in haar geheel en dus ook voor de raffinage-
marge in Portugal;

Overwegende dat het bedrag van de opslagbijdrage voor
het verkoopseizoen 1994/1995 bij Verordening (EG) nr.
1545/94 van de Commissie⁽³⁾ op 3,00 ecu per 100 kg
witte suiker is gesteld; dat het betreffende bedrag een
verlaging inhoudt van 1,50 ecu per 100 kg witte suiker in
vergelijking met het bedrag dat voor het verkoopseizoen
1993/1994 van toepassing was;

Overwegende dat het bijvolg nodig is die steun aan te
passen; dat daarenboven de aanpassing van de betrokken
steun voor de voorgaande verkoopseizoenen in aanmer-
king moet worden genomen om het effect van de opeen-
volgende wijzigingen van de opslagbijdrage op de raffina-
gemarge voor het verkoopseizoen 1994/1995 te neutrali-
seren;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor suiker,

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 22 van 27. 1. 1994, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 1. 7. 1994, blz. 35.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Portugese Republiek.

Artikel 1

Het bedrag van de aanpassingsteun bedoeld in artikel 9, lid 4 quater, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 wordt voor het verkoopseizoen 1994/1995 tot 1,08 ecu per 100 kg suiker, uitgedrukt in witte suiker, verhoogd.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie
